BONDIA ARUBA

Si a drecha Arubahuis...
Cuanto Arubahuis tin aki...?

Diahuebs 15 di December 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

AHATA: "Gobierno no ta compronde con economia ta funciona"



Pagina 3

- **Chens cu ex-minister Plenipotenciario no ta duna cuenta na OM pa caso Arubahuis**
  Pagina 2
- **Ley di aumento di BBO trata den Parlamento**
  Pagina 3
- **KvK: Cu UBO-register ta cumpli cu leynan internacional**
  Pagina 4

Francia ta avansa na final di Mundial, derotando Maroco 2-0



Pagina 17



Pisas: "Reapertura di frontera cu Venezuela na cuminsamento di januari"

Pagina 8

Peru: Emergencia vial mientras Fiscalia ta pidi 18 luna di prison pa Castillo



Pagina 10

Parlamentarionan ta critica presentacion di CAD di rapport Arubahuis

Chens cu ex-minister Plenipotenciario no ta duna cuenta na Ministerio Publico

Ex-minister plenipotenciario na Hulanda, Guillfred Besaril a haci fiesta cu credit card, y segun investigacion di Bon Dia Aruba, e tin hopi chens di sali ileso di e situacion aki, ya cu no ta bay persigui su persona penalmente.





Despues cu prome minister Evelyn Wever-Croes a haya un e-mail anonimo unda e no por a actua na e momento ey debi cu no tabatin hechonan concreto, despues el a haya un otro e-mail di ekipo di Arubahuis na Hulanda splicando cu nan tabatin sospecho fuerte cu ex-minister Guillfred Besaril conscientemente no tabata actua a base di ley di contabilidad.

Den esaki, no solamente el usa e credit card cu ta propiedad di pais Aruba, tambe el a huur un propiedad na Hulanda unda a drecha hardin y cura di e cas, a pone un sistema di alarma pa 10.900 euro y a haci reparacionnan den e mesun cas na un costo di 21.000 euro na aña 2020.

El a haci un biahe pa bin Aruba cu no a wordo aproba pa Conseho di Minister na december di 2020 unda el a paga na hotel Divi Village 1.300 euro, tambe su yiu cu a caba di nace a wordo beneficia cu placa di pueblo di Aruba ora el a drecha ful e camber di e integrante nobo di e famia, su casa tambe a biaha riba VIP business class na momento cu Aruba tabata pasando un mal momento debi na pandemia di Covid-19 unda mas di 4.000 hende a perde nan trabou y empleadonan publico mester a entrega 12.6% di nan salario pa yuda esunnan cu mas tabatin mester di dje, esaki ta algun ehemplo chikito di hopi gastonan cu ex-minister Besaril a haci segun e investigacion di Centrale Accountants Dienst (CAD) cu na opinion di pueblo, e ta un burla y un insulto pa loke ta trata integridad.

Segun informacion, Ministerio Publico no lo tuma e caso aki di ex-minister Besaril pa persigi'e penalmente pa motibo cu ya caba Gobierno di Aruba a yega na un areglo cu ex-minister pa paga e suma di loke supuestamente a bay fout, cu el a malversa.

Segun prome minister a informa Bon Dia Aruba "Centrale Accountants Dienst a splica varios suma el a paga caba."

Investigacion di CAD

Tocante e investigacion riba ex-minister Besaril, Bon Dia Aruba no ta bay mucho profundo di loke e instancia aki a trece dilanti na Parlamento di Aruba. Mas bien riba e manera con Roland Pang R.A di CAD a informa e parlamentarionan y pueblo di Aruba con e investigacion a bay. Nan a investiga 18 luna so pa motibo di aplicacion di e banco ABN Ambro, algo cu a wordo cuestiona pa un parlamentario, riba e hecho cu nan no tabata warda informacion di e cuenta di banco of pakico no a pidi esey for di archivo.

Bon Dia Aruba como medio di comunicacion responsabel ta duna oportunidad na Sr. Pang pa sigui investiga y habri e caso pa presenta pruebanan nobo. E medio aki lo colabora y lo saca tur e transaccion mediante e solicitud di un LOB verzoek na Hulanda di e presunto corupcion di ex-minister Besaril. Segun informacion cu redactor ta dispone, a cuminsa na momento cu el a asumi e funcion di minister plenipotenciario pa prome biaha.

Bon Dia Aruba ta conta cu experiencia di solicitud di LOB verzoek na Hulanda unda a trece dilanti claridad den e caso di e periodista asesina Poentje Castro.

Ronella Croes, CEO ATA:

"Mas atraccion nobo nos duna, mas nos ta logra pa Aruba su promocion tambe"



Durante inauguracion di e proyecto di arte di mosaik na trapi di Rodgers Beach, CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Croes a splica con proyectonan manera esaki ta atraccionnan nobo cu ta yuda promociona y mehora producto Aruba pa turistanan.

Segun Croes ta splica, pa oficina di turismo esaki ta parti di inverti den producto Aruba y e base riba cual nan ta inverti ta basa riba diferente estudio y documento cu hopi a participa den dje. Un di e estudionan aki ta dirigi ariba e desaroyo di e producto turistico y esaki ta yama 'Cu mira pa Futuro'. Otro estudio tabata e estudio di capacidad di carga y un di tres estudio ta un 'niche road map' cu a wordo desaroya na aña 2018

E tres documentonan aki, Croes ta remarca, ta forma e base riba cual decisionnan ta wordo tuma riba unda prioridadnan mester ta. Esaki, el a agrega, no ta solamente responsabilidad di ATA, pero otro instancianan tambe cu tin cierto responsabilidadnan por yuda pa asina dirigi e desaroyo di producto turistico Aruba den un cierto direccion.

Den e documentonan ta resalta diferente punto importante, entre nan tin embeyecemento di e producto pa comunidad y turista, pero tambe nan ta papia hopi di crea atraccionnan nobo cu ta move den un manera viral, hopi rapido ariba rednan social.

"Minister Oduber ta papia di "instagramable spots. Esaki ta duna realse na locual semper tabata parti di promocion di Aruba. No ta solamente nos trabao, no ta solamente boso trabao, pero ta trabao di tur esnan cu ta bishita tambe", Croes a indica.

El a sigui splica cu aworaki tin atraccionnan cu no solamente e bishitantenan ta bay papia di dje, pero aworaki nan lo comparti esaki y nan ta hacie viral riba rednan social. "Esey ta e evolucion di e manera di comunica. Mas atraccionnan nobo nos duna nan, mas nos ta logra cu esey lo traha miho pa Aruba su promocion tambe".

Otro aspecto cu ta haci e storia mas bunita y ta capta mas atencion ta ora cu tin artistanan local ta participa tambe. Un total di mas o menos 24 artista of mas a participa den e proyecto aki, den combinacion cu un artista internacional cu tambe a contribui pa haci e proyecto aki un realidad. "Esey ta haci e storia aun mas autentico y aun mas di Aruba", Croes a subraya.

Un di tres aspecto cu ta haci e proyecto mas atractivo pa comparti ta e hecho cu e trapi ta conta un storia. A yega na e concepto aki den dialogo cu entre otro DNM y FPNA y asina dicidi di ilustra loke ta e bida marino di e area di Sero Colorado.

"Un Aruba cu ta crea un atraccion nobo y ta papia di su naturalesa y ta haci e hendenan mas consciente di kico tin bao di nos awanan pero tambe ta duna realse na esey. Dus ta diferente componente ta brinda un storia rico, no solamente un trapi, pero un storia rico pa asina haci mas atractivo cu otro nan ta bay y ta comparti mas di Aruba", el a finalisa.

AHATA a reacciona tocante reunion publico riba ley di impuesto

"Gobierno no ta compronde con economia ta funciona"

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a reacciona riba e reunion publico di ayera na Parlamento di Aruba tocante ley di impuesto. Den un comunicado di prensa di ayera cu e titulo "Ultimo momento gobierno a agrega un medida sorprendente cu consecuencia grave," nan a trece dilanti cu "nos gobierno a hinca un medida grave nobo den e ley di impuesto, mientras cu Parlamento ta cuminsa trata e ley awe mes."



"E medida nobo ta cu TUR compania local cu ta usa un servicio of ricibi producto di otro pais, por ehempel un licencia di software, mercadeo, consulta di expertonan, of cualkier producto ta responsabel pa paga BBO riba e servicio of producto na Aruba. Esaki ta un gasto grandi nobo pa e compania local," segun AHATA.

"Den un sistema indirecto manera BTW, un regla asina ta posibel, pasobra e sistema ta duna compania oportunidad pa trek af loke a paga for di loke e debe. Pero den sistema di BBO esey kiermen cu ta djis agrega mas gasto enorme. Cu mas gasto grandi asina un compania tin dos opcion: 1. E compania mester sigui hisa prijs pa comunidad, 2. E compania ta keda cu menos entrada. Cierto compania no por hisa prijs pasobra e mercado no ta tolera un prijs mas halto, y e ora tin menos entrada pa inverti den economia of pa emplea hende", AHATA ta indica.

Ta continua bisando cu "e medida aki tin consecuencia grave, y ta parce cu nos gobierno no ta compronde con e economia ta funciona y no tin comprension pa con caro Aruba lo ta pa tur hende. Ademas ta keda kibra e clima di inversion".

"Pa hinca e clausula nobo aki na ultimo momento den e ley di impuesto, gobierno no ta duna Parlamento oportunidad pa papia cu representantenan den comunidad y compronde e consecuencia di e texto di ley. Esey kiermen cu gobierno kier djis pusha e medida dañino prome cu hende realisa. Cu medida asina extremo, por conclui cu nos gobierno no tin bienestar di nos comunidad na pecho y no tin conocemento di nos economia", nan ta sigura.

Igualmente a bisa cu nan por nota si cu den e mesun Nota van Wijziging a coregi otro texto cu tambe lo tabatin consecuencia negativo pa nos economia, despues cu AHATA a manda carta y a sinta dialoga. Pero a agrega texto nobo cu tambe tin consecuencia grave. "ainda nos representantenan den Parlamento por demostra cu nan ta tuma nan tarea na serio, y no ta "stempelparlement". Parlamento por evita di aproba e clausula sorprendente y dañino pa nos economia", e texto a finalisa.

Ley di aumento di BBO trata den Parlamento

Minister di Finanzas: Reforma fiscal no ta facil

Ayera mainta na Parlamento di Aruba a trata e ley di aumento di impuesto BBO cu otro medidanan den presencia di minister di Finanzas y Cultura Xiomara Maduro, minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel Geoffrey Wever ademas di prome minister Evelyn Wever-Croes kendenan a contesta diferente pregunta.

Minister Maduro a informa cu un di e medidanan tin di haci cu accijns riba sigaria, cu no a conoce un aumento for di dies aña pasa. El a splica cu Duana ta cumpra locual ta e accijns y e importado ta cumpra esey for di Duana. Ora e importado ta bay cumpra e sigarianan aki den exterior, ya caba e ta manda esey na e fabricante y ta pon'e riba sigaria. "Na momento caba cu e ta wordo importa e ora caba e por wak e balor di cuanto accijns ta paga riba dje pa e drenta Aruba", minister Maduro a señala.

Accijns riba sigaria ta na 6.35 pa un paki di 20 sigaria y aworaki esey lo subi na 7.25. Esaki ta un di e recomendacion cu nan a haya di IMF na 2018 pa asina por aumenta prijs di productonan cu ta haci daño na salud di pueblo. E pregunta ta keda si e placa adicional ricibi door di aumenta e tarifa ta bay ta destina pa programanan pa conscientisa comunidad, compensa pa haci productonan saludabel mas pagable, of contribui na fondo di seguro AZV.

Reforma fiscal "no ta facil"

Despues di argumento y pregunta di parlamentarionan cu a tuma varios ora, e reunion a extende mas tempo. Maduro a señala cu impuesto BBO ta for di 2007 y cu BTW ta miho. El a indica cu bin cu un reforma fiscal no ta facil y cu gremio a bisa cu nan a trece cambionan grandi drastico.

"Nos a tene na cuenta cu tur articulo, tur prensa y nos a tende tambe di Raad van Advies tocante consehonan cu a wordo duna den ley aki," Maduro a bisa.



Un nota di cambio a wordo haci na loke a presenta prome. Esaki ta trata cu ora cu un comerciante di afo duna servicio na un compania na Aruba: e compania local cu ta cumpra servicio tin cu paga e BBO p'e.

Na 2020 a presenta e di dos fase di reforma fiscal, pero despues pandemia a yega, loke ta nifica cu ta algo cu segun minister Maduro a señala tabatin caba, y el a puntra su mes cu ora a introduci impuesto BAZV cu tabata un cambio grandi, niun hende a bisa nada. "Pero awe cu nos tin un realidad financiero diferente y ta parce cu tur hende ta ciego, sordo y mudo pa locual ta e realidad financiero", el a bisa.

Ta bay introduci un Memorando financiero segun el a informa, pa asina nan por tin un bista di e caminda cu tin cu cana. "Algo hopi importante den strategia aki ta e poder di prepago di Aruba. Aruba tin debenan riba mercadonan internacional, pero tin debe pendiente cu Hulanda cu cierto scenarionan di cual a bin dilanti pa cu e pago di e debe, y esaki ta e combersacionnan cu ta bay inicia. Ta importante pa Aruba tin un presupuesto cu ta cumpli cu 1%. Tambe ta importante pa nos cera nos ciclonan financiero pa nos por presenta e cuentanan anual cu ta pendiente y presenta na parlamento y despues pa delinea hunto cu Hulanda den caso aki, pasobra ya, cerca nan nos tin un relacion nobo di debe y eynan ora wak con nos por haci e prepago aki", el a señala.

BONDIA ARUBA

KvK: Cu UBO-register ta cumpli cu leynan internacional



Diamars a tuma luga un conferencia di prensa na unda Director Ehecutivo di Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba (KvK), Martijn Balkestein, hunto cu presidente di e Member Daily Board, Monica Kock, a anuncia cu entrante 1 di januari 2023 UBO-register lo drenta na vigor.

Ta introduci UBO- register introduci di acuerdo cu cambionan di ley pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo (LWTF). En conexion cu esaki, KvK a haya e tarea importante cual ta e implementacion y mantencion di e UBO-register.

Balkenstein ta splica cu UBO (Ultimate Beneficial Owner) ta e persona cu na final ta e beneficiario of esun cu por tuma decision di un compania, fundacion of asociacion. E persona cu tin mas cu 25% di e bienes di un empresa of personanan cu den statuut ta directornan di compania.

Mayoria di compania mester cumpli cu e registro aki, cu excepcion di algun tipo di compania solamente. E entidadnan cu no tin e obligacion di registra nan UBO, cu ta wordo exonera di e registracion, ta eenmanszaken, asociacionnan cu no tin hurisdiccion completo y asociacionnan di propietario.

Balkenstein a indica cu ta pidi solamente algun dato personal pa e UBO, nada complica. Locual ta pidi na momento di registra ta e nomber, fam, sexo, fecha di nacemento, adres, persoonsnummer y nacionalidad.
"Pa facilita e registracion y elimina erornan nos a purba di traha mas tanto posibel cu pop-up fields", el a agrega.

Alabes, el a remarca cu ta hopi importante pa indica e volumen di e interes economico di e UBO den e compania.

Balkenstein a menciona tambe cu companianan cu registra despues di 1 di januari 2023 ta keda registra via notariaat, pero tur e companianan cu ta existente tin e obligacion di registra nan UBO dentro di 18 luna na KvK.

Contrario di e registro comercial y e registro di fundacion, el a subraya, e UBO-register no ta publico. Na Hulanda e UBO-register si tabata publico, pero fiscal a indica cu esaki ta viola algun derecho y leynan y pues a cera esaki. "Na Aruba nunca tabata e deseo of intencion di haci esaki publico", el a sigura.

Balkenstein a sigui splica cu e registro lo ta disponibel solamente pa cierto entidadnan, autoridadnan competente pa haya acceso. Ley ta determina e autoridad competente y esey ta e grupo cu por haya acceso pa tur tipo di dato relaciona na UBO na momento cu nan ta haci e trabou pa un due diligence.

Di otro banda nan ta reconoce tambe proveedor di servicio financiero y proveedor di servicio no financiero cu tambe por haya cierto datonan, no tur dato y esey ta solamente na momento cu nan por prueba cu nan ta haci e trabou ey pa un investigacion.

"Ta hopi importante pa pais Aruba y Camara di Comercio pa mantene e integridad di e sector comercial y limita e posibilidad di fraude. E leynan internacional lo haci cierto accionnan entre Aruba y otro paisnan dificil y por core riesgo cu un due diligence ta wordo poni ariba cada transaccion entre Aruba y otro paisnan. P'esey ta hopi importante cu nos ta cumpli cu leynan internacional y cu e UBO-register nos lo haci esaki", Balkenstein a indica.

Sra. Kock a indica cu inicialmente e presion riba comercio ta bay ta pa registra y como KvK nan ta kere cu introduccion di e registro aki ta algo positivo pasobra na momento cu ta combati labamento di placa ta hopi importante pa tin tur e hermentnan necesario y registro aki ta un herment cu ta hopi importante pa e banda ey cu por wordo controla.

El a agrega cu nan tabatin basta aña caba trahando riba esaki y e unico cos cu como Camara di Comercio nan tabata trece dilanti ta cu e registro no mag di ta habri pa tur hende pasobra e ta un registro traha pa combati labamento di placa y nada otro.

"Nan a cumpli di e banda ey y nos ta positivo pa esaki. Comerciante mester djis haci su trabou pa administra, e ta un tiki un trabou administrativo, pero unabes cu bo a registra ken tur ta doño di bo compania bo ta cla. E no ta bay ta algo cu tin un impacto mensualmente", el a enfatisa.

El a remarca cu e movemento aki ta pasando rond di henter mundo. E ta un di e hermentnan mas efectivo cu tin cu ta wordo usa pa combati labamento di placa y den combatimento di labamento di placa un di e preguntanan mas importante ta ken ta e doño di e compania.

Pa loke ta e control si e UBO ta legitimo, Kock a splica cu nan ta yega te na un liña di controla. E obligacion di registra e accionistanan ta di e director cu e accionista. "No ta asina cu Camara di Comercio tin e obligacion di bay check cu tur compania kico ta kico. Bo ta entrega tur bo documentonan y e back up pa mustra cu e hendenan ki ta accionista y si nos tin pregunta nos lo haci pregunta", el a indica.

Pa e trabou aki Camara di Comercio tambe mester a busca mas hende acerca cu tin conocemento riba e parti aki pa controla y verifica, a base di informacion ricibi, ken ta e doño.

Den caso cu un UBO duna informacion robes of falso, e por ricibi un boet pa esaki. Den caso cu esaki pasa, Camara di Comercio no ta e instancia cu lo ta encarga di duna e boetnan of di duna sancion.

Kock a señala cu Gobierno lo tin su instancia separa pa esaki y KvK lo solamente notifica den un caso asina y e persona cu a manda informacion falso aden ta ricibi un boet.

Pa loke ta trata di e cumplimento di e companianan cu nan debernan, Kock a indica cu Cada compania cu ta registra tin diferente deber pa cumpli cune. Un di nan ta cu nan tin cu paga nan pago anual. Si nan no cumpli cu esey, y segun cambio di ley, un compania cu tin dos aña cu no ta paga esaki, KvK por tuma accion contra e compania y hasta sak'e for di registro. Den e caso aki alrededor di 80% ta cumpli cu nan deber di pago anual.

Kock a agrega cu tin un grupo di compania cu tin cu sali for di nan registro debi na e cambio di ley, cual ta e companianan ABV. El a agrega tambe cu tin hopi compania cu nan ta ripara ta drumi of no activo. El a enfatisa, specialmente na e grupo aki, pa nan cera e companianan y hopi biaha esey ta e companianan tambe cu no ta cumpli cu nan pago.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Editorial

Si a drecha Arubahuis...

Cuanto Arubahuis tin aki...?

Den varios sentido e presentacion di e investigacion na Arubahuis tabata algo excepcional. Esey sigur tambe den sentido positivo. Por ehemplo, poco biaha nos a mira asina hopi detaye di un caso di mal maneho presenta, sin mencion si di nomber di persona, cu excepcion di e figura principal, loke en todo caso a mustra un bon parti di e paisahe interno di desorden, falta di maneho y instruccion, y un administracion financiero careciente di lo mas basico di loke por supone como minimo den cualkier departamento.

E detayenan treci dilanti a duna di comprende pakico e asunto finalmente a termina den man di Ministerio Publico, aunke a keda e duda durante e reunion cu e file a bay caba, o lo bay proximamente. Sin cu a bisa esey cu tanto palabra, por a comprende cu ta trata di posible maneho delictivo di e anterior ministro plenipotenciario, como e persona clave na nivel maximo investiga y entrevista den e proceso. Cu esey, e caso ta den man di husticia y lo mester warda te dia haya resultado di e (pre-)investigacion penal, si e asunto ta haya un continuacion den corte o ta termina den sepot di e caso.

Pa bolbe na e proceso supuestamente conclui cu e presentacion, ta importante señala cu e caso aki no ta uno di proporcion gigantesco, y ta pesey ta keda un interogante pakico e caso mester a dura asina hopi. Honestamente, nos no ta impresiona cu e hustificacion cu Promer Ministro a duna. Si, segun su propio declaracion, el a haya promer indicacion serio di e caso na september 2021, y el a envolve CAD inmediatamente, no por culpa e servicio aki di lentitud, pasobra nan investigacion tabata cla na januari 2022 caba, pues despus di cuatro luna. Despues a dura casi un aña pa parlamento haya informacion di esaki. E hustificacion cu a duna tabata cu e 'afhandeling ambtelijk' di tur esnan envolvi lo no a permiti bin Staten mas tempran cu e asunto aki. Nos ta cortesmente full di desacuerdo cu esaki, y pakico? Pasobra awor a bin parlamento cu un bon presentacion, cu ningun mencion indebido di ningun persona, es decir, si a trece esaki na februari na parlamento esey lo no a stroba ningun proceso interno di 'afhandeling' di asunto disciplinario y di otro indole, pasobra parlamento no a haya sa ningun nomber di ningun persona envolvi, mucho menos ki papel nan tabatin y ki consecuencia disciplinario esaki lo por (taba) tin pa nan. Y asina mester ta tambe, pero hustamente esey no ta hustifica warda casi un aña, cada vez scondiendo tras di e excusa cu e caso "no ta cla ainda". Aki, cu tur respet, nos Promer Ministro segun nos a tuma un decision politico pa tranca e proceso, pasobra pa algun motibo e no kier a saca e asunto mas tempran. Esey naturalmente ta keda un asunto di opinion.

Pero ademas e asunto aki ta un precedente peligroso. Esey ta cu, si 'ambtelijke afwikkeling' di un caso relativamente simple manera esaki, ta tuma aña y mey y ta inevitable, esey ta bisa hopi di e ineptitud di e departamento cu mester handle e asunto. Nos no ta referi aki na CAD, cu tin tur nos respet, mirando e escasez di cuadro profesional, cu gobierno conoce y ta confirma, pero cu no tin ningun solucion na horizonte. E problema aparentemente no ta e placa, sino e falta di voluntad politico, di 'berde' y 'geel', pa resolve esaki, pa manera nan ta bisa na Hulandes: "welbegrepen eigenbelang" contra supervision financiero adecua.
E enfoque di nos preocupacion ta e departamento di Recurso Humano cu no ta parce apto ni capaz pa analiza y crea un plan di formacion profesional pa Arubahuis na tempo. Nos ta bisa esaki pasobra e presentacion superficial di e asunto, no a duna nos ningun garantia o confianza cu a drecha algo caba. Es mas, nos ta haya e impresion cu e mesun situacion por surgi atrobe na e propio Arubahuis, pasobra tur cos a keda pa drecha den futuro, na man di ken? Peor ainda ta ora nos haci nos mes e pregunta cu e propio parlamentarionan a resulta incapaz di puntra, na e ministro y na CAD/DRH: con probable o improbable e mesun situacion aki ta na cualkier otro departamento? Cuanto departamento tin caba regla estricto di administracion, sigur financiero, y su cumplimento, pa nos por stop di preocupa cu loke e pasa na Arubahuis por sucede mañan na cualkier otro? Lo ta bon si nan a puntra CAD, mirando e practica aki, con leu nos ta ainda di haya un declaracion aprobatorio di accountant pa Pais Aruba, si Arubahuis ta refleho di e realidad den gobernacion? Asina e reunion di Staten a cera cu algun pregunta apenas relevante, mientras nos promer mandatario no tabata laga ningun ocasion bay perdi pa mustra cu su maneho ta mucho mas transparente cu di e gobierno anterior. Aunke na cierto momento iritante pa su repiticion, esey parcialmente ta berdad, pero ta laga e preguntanan clave, general, riba mesa: Si cada caso mediano o chikito di posible fraude o mal maneho, ta tarda un aña y mey, ta con mester bay drecha Aruba mes, cu decenas di departamento unda e maneho financiero no lo ta mucho mihor cu esun di Arubahuis.

E problema no ta e reglanan general cu ta acorda y implementa hunto cu Hulanda. E problema ta e implementacion den tur e departamentonan ey, cu tin decadas di desatencion wardando riba mehoracion.

BONDIA ARUBA

Minister Ursell Arends

Ta un honor di por ta presente na e International Panel on Deltas and Coastal areas (IPDC)

Como islanan, nos mester ta prapara pa e cambionan climatico na caminda. Expertonan ya a señala cu si mundo no cambia su manera – den 10 aña – pa desvia for di practicanan dañiño pa nos medio ambiente, cu mundo lo enfrenta eventonan natural mas frecuente, drastico y desastroso relata na cambio di clima.

Cada un isla Caribense mester por tin un plan di accion decisivo. Como pais, ni como region, nos no ta produci e CO2, of tin otro practicanan dañiño na e escala compara cu paisnan enorme, of cu falta ley y normanan. Pero si nos lo ta esnan cu mas duro lo experiencia e efectonan diu e negligencia mundial, y mas reto lo tin pa suavisa e efectonan pa e ciudadanonan di nos paisnan respectivo.

Islanan hermano den Caribe mester ta prapara pa traha hunto, pa preveni y reacciona na desaster, pa proteha bida humano, porvenir di ciudadano, y segura un sistema di infrastructura robusto cu por wanta impactonan ambiental y natural na caminda.

Nos ta agradecido pa e oportunidad di forma parti di e discusion, y tambe e oportunidad di colabora pa crea solucionnan escala pa por adapta na e cambionan na caminda. Compartimento di conocemento, data y teconologia, y reforsa nos lasonan regional tur ta aspecto importante cu nos ta anhela pa discuti durante e panel.







Participacion Algemene Rekenkamer na XXIV Congreso INCOSAI

Presidente di Algemene Rekenkamer, den su funcion tambe como presidente di CAROSAI, Sra. drs. Croes-Williams, y Secretaris di Algemene Rekenkamer Sra. drs. De Jong-Curet, a participa na e di XXIV Congreso INCOSAI organisa na Rio de Janeiro, Brasil.



Alrededor 700 representante di 147 delegacion di diferente pais y organisacionnan a participa na e di 24º Congreso Internacional di Algemene Rekenkamer (Supreme Audit Institution(SAI). E reunionnan durante e Congreso INCOSAI a wordo presidi pa minister Bruno Dantas, cu ta Controlador-General di Tribunal Federal di Cuentas di Brasil.

Durante e prome reunion plenario temanan administrativo a wordo presenta, discuti y posteriormente aproba. Aki ta referi na e relato di actividad y e cuenta financiero di 2019-2022. Ta importante pa menciona cu durante e prome sesion aki e miembrecia di Antillas Hulandes a wordo geroyeerd. Den e di dos reunion plenario a presenta y aproba e Plan Strategico di INTOSAI 2023-2028 y cada region, esta EUROSAI, ARABSAI, ASOSAI, AFROSAI, CAROSAI, OLACEFS y PASAI, a presenta nan relato di actividad di e periode 2019-2022.

Durante e congreso a presenta diferente tema y a realiza varios panel di discusion. E temanan principal di e congreso tabata concerni:
Lucha contra e crisis climatico;
Rol cu Rekenkamer ta haña durante situacion di emergencia;
Independencia di Algemene Rekenkamer;
presentacionnan tocante e obhetivonan di desaroyo sostenibel, Agenda SDG 2030, incluyendo e lucha contra pobreza; y
Realisa investigacion hunto y coordina.

Sra. drs. Croes-Williams a ricibi invitacion pa participa na e panel di Capacity Building Committee di INTOSAI. Durante e reunion aki, presidente di Algemene Rekenkamer a presenta "Aruba, Small Island State in the Caribbean – Leave no SAI behind" y a comparti experiencia di Aruba su Rekenkamer den e proceso intenso di evaluacion "Supreme Audit Institution Performance Management Framework (SAI PMF). Di tur Algemene Rekenkamer di mundo, te awor ta 77 so a realisa y completa e evaluacion aki, di cua solamente 15 pais a publica nan resultado. E hecho cu Algemene Rekenkamer Aruba a publica su rapport a worde reconoci pa INTOSAI.

E participacion na e di XXIV Congreso di INCOSAI tabata hopi intenso mirando cu banda di reunionnan plenario, a presencia y participa na diferente mesa di debate, incluso encuentro di contacto cu otro Rekenkamers di Brasil, Egipto, Sudafrica, Latvia, Filipinas, Turkuia, Peru, Chile y Mexico. A topa y papia tambe cu organisacion IDI, US GAO, UNDESA y cu coleganan di CAROSAI y OLACEFS.

Cu Algemene Rekenkamer di Hulanda y di Curaçao a reuni tocante mehoracion di e maneho financiero, den cuadro di Landspakket. Cu Rekenhof di Belgica y Algemene Rekenkamer di Surnam a reuni pa entre otro sondea un posibel cooperacion entre e Rekenkamers di habla Hulandes y considera e posibilidad pa haci un investigacion hunto.

Na final di e XXIV Congreso Internacional di INCOSAI (INCOSAI 2022) a yega na e Declaracion di Rio de Janeiro. Den e declaracion aki, e organizacion internacional di Algemene Rekenkamer -INTOSAI-, ta compromete su mes pa continua cu su trabou correspondiendo na e cambio y risico emergente, fomentando un mihor colaboracion cu e partidonan interesa pa avansa e trabou di rekenkamers y INTOSAI.

Durante e clausura oficial di e di XXIV Congreso INCOSAI, presidente di Algemene Rekenkamer Aruba a entrega un buki tocante e patrimonio cultural di Aruba na minister Bruno Dantas di Tribunal di Cuentas di Brasil, cu ta ademas e presidente di INTOSAI. Algemene Rekenkamer ta gradici Museo Archeologico Nacional Aruba y Stichting 1403 pa e bunita buki aki cual a wordo ricibi cu gratitud grandi pa Sr. Bruno Dantas.

Reunion cu Orthopedagogische Centrum den cuadro di proyecto pa hobennan cu problemanan psikiatrico

Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon a haci un bishita na Orthopedagogische Centrum (OC), caminda e directora y e psycholoog di OC a comparti nan ideanan pa asina sondea e posibilidadnan pa yega na un departamento special pa hobennan cu problemanan psikiatrico mirando cu e grupo aki no tin un luga adecuado na Aruba pa brindanan e cuido necesario.





OC ta di opinion cu, mirando cu e infrastructura ta existi caba, por haci bon uzo di e espacio aki, pa asina ubica e departamento aki. Esaki sigur lo beneficia e grupo aki, nan famianan y nos comunidad. Minister Tjon a ricibi un recorido caminda a haya un splicacion amplio di e proyecto aki y e con e plan lo wordo maneha pa asina yega na construi e departamento aki. Banda di esaki, a papia tambe tocante di "Dagbehandeling" y "Werken aan Wonen" cu no necesariamente lo mester ta riba e tereno di OC, pero si den cercania di OC pa asina por brinda e cuido for di un distancia.

E mandatario a indica cu e proyecto aki lo por ta uno sumamente positivo, y dentro di poco lo ricibi e plan di maneho como tambe e plan financiero di e proyecto aki.

Bancarota di fabricante di medicina na Leiden por causa escasez

(NLTimes) – Un escasez di medicina posiblemente lo surgi eventualmente pa causa di e bancarota di e fabricante farmaceutico InnoGenerics na Leiden, Minister Ernst Kuipers di Salud Publico a informa parlamento.

Corte na Den Haag a declara cu e creador di medicina, ken tabata un di e fabricantenan mas grandi den e sector di medicina a ser declara den bancarota riba diamars. Mirando cu no tabatin un candidato pa tuma esaki over, y Gabinete a dicidi contra di inverti placa den e compania pa motibo cu tabatin hopi incertidumbre, e compania mester a declara su mes den bancarota. E compania tin tempo caba ta experiencia problemanan.



InnoGenerics a produci farmaceuticonan den tablet pa varios companianan cu tabatin autorisacion. Esaki ta inclui medicina pa depresion, malesa cardiovascular, epilepsia, diabetes, etc. E ta un hungador grandi den e mercado di medicina na Hulanda.

Segun Kuipers, te ainda tin suficiente medicina cu e fabricante a crea prome cu nan a bay bancarota. Sinembargo e no por descarta "cu escasez lo por surgi dentro di algun luna." Den e evento di e tipo di escasez aki, Gabinete lo mester por permiti e importacion di medicina comparabel for di fuera di e pais.

Transplante di Stamcel cubri den seguro di salud basico pa algun pashent di MS

(NLTimes) – Un grupo specifico di Multtiple Sclerosis awo por ricibi reembolso pa transplante di stamcel for di e pakete basico y obligatorio di seguro di salud, segun National Healthcare Institute a anuncia. E pashentnan aki ta esunnan cu tin relapso di MS ken no por ser yuda necesariamente cu medicamento.



"Pa e pashentnan aki, transplantacion di stamcel ta suficientemente comproba di ta efectivo," e instituto a splica. E decision ta afecta mas o menos 10 pa 20 pashent cada aña y ta tum,a efecto inmediatamente.

Pashentnan tin menos relapso di e malesa ora cu nan tin un transplantacion di stamcel. Tambe esaki ta yuda baha e deterioro di e funcion despues di un relapso. "Pashentnan ta reporta cu nan ta experiencia un calidad di bida hopi mas halto," e instituto a splica tocante e influencia di e terapia. Como un organisacion di gobierno, National Healthcare Institute ta invloucra den compila e tratamentonan cu ta cubri den e pakete basico di e seguro di salud.

Aunke transplantacion di stamcel por causa efectonan secundario serio, incluyendo keintura halto y infeccionan, e instituto a conclui cu e efectonan beneficioso di transplantacion di stamcel tin mas peso di cu e riesgonan pa e grupo specifico aki di pashent di MS.

SER ta presenta Informe Anual 2021 na prome minister di Corsou

"Fomenta confiansa, cooperacion y resiliencia." Esey ta e titulo di e informe anual 2021 di Conseho Social Economico (SER) cu a ser presenta ayera na Gobierno. Prome Minister Sr. Gilmar Pisas a ricibi e prome ehemplar di e relato for di mannan di presidente den funcion di SER, Sr. mr. John Jacobs y director/secretario general Sr. drs. Raúl Henríquez.

E informe anual ta duna un recuento di aña 2021, cu segun e organo consultivo, "tabata un aña cu den varios sentido tabata uno dificil y particularmente vulnerabel, specialmente mira for di perspectiva socioeconomico", segun SER, despues di e aña duro di e virus di Corona (2020), e di dos semester di 2021, a cuminsa demostra señalnan alentador (por ehempel, un crecemento espectacular di turismo di estadia y un crecemento den sector di informacion y comunicacion y tambe di proyectonan di construccion) cu tabata indica un recuperacion acelera, aunke, di un forma generalisa, e poblacion activo y productividad laboral a sigui disminui durante e periodo aki cu un aumento di emigracion. „Ta premira cu e tendencia aki lo continua debi na ultimo desaroyonan mundial. E probabilidad ta real cu empleo lo no yega na nivelnan prepandemico te cu aña 2023. Tambe ta premira cu economia lo no recupera na nivelnan di prome cu e crisis di COVID-19. Por lo tanto, cu e tasa di empleo actual, pais lo genera menos. cu otro palabra, un empobrecemento na nivel nacional. For di e punto di bista aki, ta comprendibel cu e presunto falta di toma di decision decisivo di parti di gobierno y ehecucion di maneho firme ta conduci na frustracion y desapunto bou di gruponan den nos comunidad. Cosnan cu antes tabata logico y evidente, no ta logico y evidente mas. Esey ta loke e crisis di COVID-19 a siña nos. E les duro aki ta exigi un reflexion critico riba maneho y practica gubernamental, practica di interlocutornan social y tambe di ciudadanonan."

E prologo di e informe anual ta subraya cu Corsou ta un pais bunita cu un potencial grandi. "Ta nos deber di saca mas probecho cu ta posibel di e potencial aki. Esaki ta nos deber y compromiso na futuro generacionnan. E palabranan clave den e cuadro aki ta "confiansa y "cooperacion". No un confiansa ingenuo y ciego, sino un confiansa sano y madura, den cua nos ta reconoce nos vulnerabilidadnan cu ta inherente na e echo cu Corsou ta un estado insular chikito den desaroyo y cu denter di e cuadro aki ta buscando solucionnan viabel y eficaz pa problema y retonan, cu nos ta contra na caminda debi na nos economia habri y nos posicion relativamente vulnerabel como micro estado den un mundo compleho cu ta evolucionando rapidamente. Tambe mester afirma cu nos caracter insular, cultura y mentalidad como pais Caribense ta trece cierto retonan specifico cune. confiansa den otronan; confiansa den e nocion cu cooperacion ta base pa crecemento y desaroyo; confiansa den e poder di iniciativa y di ingeniosidad di habitantenan di e pais aki y di otronan, tanto paden y pafo di Reino Hulandes, cu ta preocupa nan mes cu Corsou y ta wak e como un pais caminda nan kier establece nan mes; confiansa den maneho gubernamental, a lo menos den e bon intencionnan tras di e maneho aki, aunke nan ta basa riba imperfeccionnan institucional (manera e.o. falta di cooperacion y deficiencianan den organisacion administrativo); confiansa den procesonan cu ta auto regula nan mes, sin cu intervencion gubernamental automaticamente ta necesario; confiansa den un futuro stabiel y sigur pa generacionnan binidero. Mester compronde si cu confiansa no ta desaroya su mes di anochi pa di dia. Mester inverti hopi tempo y energia den esaki ya cu e tin como base resultadonan palpabel." como organo consultivo permanente di gobierno y di parlamento riba materia socioeconomico, SER lo contribui na sigui fomenta e confiansa ey door di sigui emiti reflexionnan y analisisnan critico den un contexto tripartiet (empresarionan, trahadonan y expertonan independiente), formulando recomendacionnan concreto y fomenta pensamentonan y debatenan den comunidad cu tin nan impacto riba maneho gubernamental y legislacion.



Pisas: "Reapertura di frontera cu Venezuela na cuminsamento di januari"



bay habri fronteranan cu Venezuela back no mas tarda cu e prome siman di januari. Al menos esey ta speransa di prome minister di Corsou, Gilmar Pisas. El a anuncia esaki durante un entrevista e siman aki.

Embahador di Hulanda na Caracas ta trahando duro pa yega na un acuerdo cu Venezuela. Dialuna, un reunion a tuma lugar entre e embahador y e vicepresidente di Venezuela.

... entre Venezuela y Aruba, Bonaire y Corsou – islanan ABC – ta cera. Presidente Venezolano, Nicolas Maduro a tuma e decision aki e tempo aya. E tabata kier blokea transito aereo y maritimo. Den e periodo aki tabatin rumornan di ayudo humanitario cu lo wordo manda for di Corsou.

Gobierno di Aruba tin menos speransa. Den un comunicado di prensa, Gabinete Wever-Croes a bisa cu e negociacionnan no a ni cuminsa ainda.

Corte ta sostene condena den caso di tapaboca na Corsou



(CuraçaoChronicle) – E condena di ex-minister di Salubridad Publico di Corsou, Jacinta Constancia y su ex-esposo pa fraude cu tapaboca a keda sosteni. Esaki segun veredicto di Corte Supremo na Den Haag ayera.

E par lo a defrauda compania di seguro medico, BZV. Ex-pareha di Constancia lo suministra 40mil tapaboca pa e suma desproporcionalmente halto di 365mil florin. Haciendo esaki, e procedurанan usual di e fundacion a keda evadi. Sinembargo, nunca a entrega e tapabocanan y e suma di placa a keda horta en gran parti.

A sentencia Constancia y su partner cu 21 luna di prison den e caso yama Dubnium. E ex-minister di MFK tambe ta prohibi di asumi funcionnan publico pa cinco aña. Cu e veredicto di Corte Supremo, e condenanan ta final. Ambos mester sinta 20 luna den prison. Esey ta un luna menos cu loke a impone na 2020 den apelacion – e reduccion tin di haci cu e duracion di e procedura.

Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante **16 december 2022** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un **instalacion di gas di 150 galon** na **Rooi Santo 21, Lok 1**. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Amsterdam lo ofrece transport publico gratis pa personanan cu ingreso mas abao

(NLTimes) – Cuminsando den april, personanan cu ingreso mas abao lo por ricibi un ticket gratis pa usa den e sistema di transport publico na Amsterdam. E region di transporte tin speransa di por compensa "e personanan cu tin necesidad di esaki desesperadamente" pa causa di e averahenan mas halto den transport publico.



Transport publico su tarifa regional lo aumenta drasticamente proximo aña, cu un averahe di 7.24 porciento. E prijsnan mas halto ta parcialmente causa pa costonan di energia mas halto y e inflacion. E ticketnan disponibel gratis ta esunnan cu bo por usa pa biaha libremente pa un ora y mey den tur bus, tram y metro den e area di Amsterdam. Desde april, cualkier persona cu no tin mas di 130 porciento di e ingreso minimo por aplica pa e ticket via un sitio web.

Te cu 8 ticket por ser pidi pa cada adres, segun e region di transporte. Esaki ta suficiente pa yega na cualkier y tur destino dentro di e region aki, y bolbe back na e punto di origen pa un famia averahe, segun Vervoerregio Amsterdam.

A calcula cu mas di 95,000 vivienda lo ricibi sosten cu e accion aki, segun Amsterdam su alcalde pa politica di transporte, Melanie van der Horst. "Claramente e lo ta bon si tur pasahero por ser compensa. Por ehempel, pa medio di deshaci di ticket VAT. Nos ta pidi Gabinete pa traha riba esaki.

Gobierno Hulandes ta aumenta bijstand pa cubri aumento di gasto

(NLTimes) – Gobierno lo aumenta e bijstand un poco mas proximo aña pa compensa e gastonan cu ta aumentando pa cu cuido di mucha, Miister KArien van Gennip a bisa den un carta na parlamento riba diamars. El a nombra deviacion di e procedura usual riba e "inflacion execpcionalmente hopi mas halto di loke a premira," NOS a reporta.

Siman pasa, RTL Nieuws a reporta cu costonan di cuido di mucha lo aumenta di manera significante compara cu e bijstand proximo aña, cu 10 y 5.6 porciento respectivamente. Esaki ta nifica cu mayornan lo mester gasta considerablemente mas riba cuido di mucha proximo aña.

Van Gennip a bisa cu e "por imgina cu esaki lo mantene mayornan lanta," el a bisa den su carta dirigi na parlamento. El a dicidi di interveni awo na luga di cu e publicacion di e memorandum proximo manera cu tabata eden e plan original pa preveni cu mayornan lo kita for di trabao pa motibo cu cuido di mucha ta bira demasiado caro. Na luga di 5.6 porciento, e averahe maximo cu mayornan por ricibi via bijstand lo aumenmta cu 6.54 porciento.



E aumento aki lo costa mas o menos 57 miyon euro, ademas di e aproximadamente 225 miyon euro e gabinete ya caba a aloca pa e aumento den bijstand.

Prome Minister Hulandes hopi preocupa cu acusacionnan di corupcion den parlamento Europeo

(NLTimes) – E reportahenan di corupcion dentro di e Parlamento Europeo ta "hopi preocupante," Prome Minister Mark Rutte a expresa. Segun reportahenan den media, Qatar posiblemente ta sobornando varios Miembro di e parlamento Europeo. Un di e sospechosonan ta e democrata social di Grecia Eva Kaili. E ta un di e 14 vice presidente di e Parlamento Europeo.



Actualmente e ta mas tanto un tema pa hudiciarionan Belgico, segun e prome minister a splica durante un debate parlamentario tocante e simposio di EU mas adelante den e siman. E no tabata kier a trata e tema cu mas detaye. Tampoco e no kier a specula tocante posibel consecuencia di e caso. Rutte ta duna su sosten na e Comision Europeo su presidente Ursula von der Leyen su plan pa crea un curpa di etica den e institucionnan di EU. "E tipo di institucion aki ta necesario," e prome minister a declara. Esaki ta encaha cu e manera cu EU ta goberna y e agenda di transparencia Hulandes, el a comenta.

Husticia na Belgica tin tempo ta investiga soborno y labamento di placa pa mas di 4 luna. E autoridadnan ya caba a drenta varios cas y oficina di empleadonan di parlamento. Nan a confisca miles di euro caba y a aresta 6 sospechoso. Dos a ser laga den libertad despues di interogacion.

Partidonan den Tweede Kamer, parti di e parlamento Hulandes, ta haciendo yamado pa mas transparencia dentro di e parlamento Europeo. Mayoria kier pa Gabinete pa boga pa Brussels pa un "reviso profundo y cauteloso di e sistema di integridad" of di e institucionnan den EU pa asina por promove e transparencia.

Colombia y guerrilla di ELN ta cera prome reunion di negociacionnan

(RFI) – Sin acorda un halto al fuego, dialuna ultimo Gobierno di Colombia y guerrilla di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) a cera e prome reunion di negociacionnan di paz na Caracas, Venezuela cu anuncio di liberacion di rehen y accionnan humanitario na zona di Pacifico afecta pa e guera entre varios grupo arma.

Segun a wordo exponi den un comunicado conhunto, e dos partinan "ta culmina e prome ciclo di dialogo", awor nan ta bay na Mexico den un fecha cu te ainda no ta defini.

E mesa "ta ratifica su decision di construi riba loke a wordo construi", e texto di e negociacion aki cu a cuminsa na 2016 cu e ex-presidente Juan Manuel Santos y a wordo paralisa na 2019 pa ex-presidente Ivan Duque, despues a bin bek den gobierno di Gustavo Petro, segun loke e documento a señala.

"E proceso di paz aki den cual e boluntad y coherencia di e partinan ta pone di manifiesto como un luz di speransa na un mundo cu tin situacionnan di guera y tension destructivo", e texto ta bisa.

E acuerdonan logra na Venezuela ta pa haya bek e agenda acorda na 2016, ora palabracionnan a cuminsa y adapta na un "contexto nobo" asina



como un "institucionalisacion" di e mesa cu un normativa aproba pa e partinan. Loke a wordo acorda dialuna ultimo ademas ta contempla "accionnan y dinamica humanitario" den e areanan afecta pa e conflicto.

E comunicado a destaca cu "for di 7 di augustus te e fecha, den manifestacion di boso compromiso cu e paz di Colombia, ELN a laga den libertad na 20 persona civil y integrantenan di forsa publico".

Pablo Beltran hefe di delegacion di guerrilla, no a bisa exactamente cuanto personanan ta den aislamento "mi por sigura cu no ta hopi hende", el a bisa. Di loke ta trata halto al fuego "no a wordo papia den reunion aki" segun loke Beltran a sigura, "mi ta espera cu esey lo ta un tema den e proximo reunion".

Petro, prome presidente di iskierda na Colombia fin di siman ultimo a adelanta un prome reunion cu guerrilla pa permiti cu un pueblo indigena por bay back na su luga di origen despues cu su comunidad a huy pa e conflicto, e mesa mester reuni bek durante e tres prome luna di 2023 na Mexico.

ONG ta bisa cu migrantenan adolescente ta presa facil di criminalnan na Mexico

(EFE) – Migrantenan adolescente cu ta biaha nan so huyendo di violencia y gruponan criminal cu ta yega na frontera sur di Mexico ta vulnerabel pa cay den man di crimen organisa, segun representante di un organisacion cu ta ubica na Chiapas a señala.

E presidente di Fundacion Chiapaneca di Muhenan Migrante, Fabiola Diaz a mustra su preocupacion debi cu hobennan entre 14 y 18 aña "ta nan so y nan ta recuri na droganan y adiccion, den dia por



mira nan cu trabaonan informal, pero anochi nan ta sali pa horta, ta berdad, tin poco caso, pero si ta existi".

El a splica cu 40% di e hobennan migrantenan cu ta yega na Chiapas, frontera cu Guatemala "ta tumando caminda di uni na e gangnan".

Na Mexico y specificamente na frontera sur ta yega migrantenan adulto ken ta sufri di estafa y hortamento "ta adultonan responsabel cu ta bin cu amigonan y nan rumannan, pero e hobennan entre 14 y 18 aña ta completamente nan so".

Ademas, el a señala cu tambe tin e preocupacion cu e tema di "trafico di hende" ya cu el a ricibi mensahenan cu ta existi casonan di muhe cu ta bende of regala nan babynan, ora nan ta estableci na Tapachula.

Representantenan di Oficina d Nacionnan Uni contra Droga y Delito (UNODC) na Mexico y International Organization for Migration (IOM) cu a yega diamars ultimo na Tapachula cu e tema di crimen organisa, ta haciendo un investigacion pa haya sa e necesidadnan di e frontera sur principalmente entre migrantenan cu ta sufri pa trafico di hende.

Ta declara emergencia vial na Peru mientras Fiscalia ta pidi 18 luna di prison pa Castillo

(NTN24) - Despues di e protestanan cu ta bin presenta na Peru den rechaso na e destitucion y despues detencion di ex-presidente Pedro Castillo, Gobierno a decreta emergencia vial na e pais.

Minister di Defensa, Alberto Otarola, a informa cu a declara emergencia den e Red Vial Nacional pa por garantisa transito liber di Peruanonan y na mesun tempo eherce di manera adecua e derechonan cu constitucion ta busca garantisa.
"Nos a dispone di e proteccion inmediato di Forsa Arma den e puntonan strategico y activo na nivel nacional", Otarola a sigura.

Tambe a indica cu a declara estado di emergencia na departamentonan di Arequipa y Ica, areanan di e pais unda a presenta mas protesta y enfrentamento entre manifestantenan y Forsa Arma.

Otarola a señala cu Peru ta bibando dianan y simannan dificil pa loke "nos ta tumando e decisionnan cu nos ta kere cu constitucion y ley ta facilita nos. Mi por bisa cu den areanan di inteligencia cu nos a tene awe, cu no ta mas cu 8 mil persona a causa e disturbio".

"Peruanonan mester traha, mester move, vooral den algun zona di e sur di e pais. Nan mester yaga na nan trabou, companianan tin mester di productonan pa facilita cuminda di e Peruanonan", e minister Peruano a agrega.

E orden aki duna pa Forsa Arma ta busca recupera e control di e pais cu tin un siman den protestanan y violencia na e ciudadnan principal di e nacion Latino Americano despues di e destitucion di Castillo, ken a purba di cera e Congreso di Peru.

E emergencia vial a bira conoci despues Fiscalia Peruano diamars ultimo den oranan di anochi a solicita 18 luna di prison pa Castillo ken ta a wordo acusa di rebelion y conspiracion pa su autogolpi failliet 7 di december ultimo.

E peticion di Fiscalia a impe-



di e liberacion di Castillo cu mester tuma luga ayera, fecha den e cual a cumpli e shete dia di plaso di detencion preliminar cu a wordo imponi di parti di e tribunal e cual tin 48 ora pa programa un audiencia y dicidi si lo extende na 18 luna e detencion di Castillo, e pedido di Fiscalia ta e comienso forma di investigacion contra Castillo.

Autoridadnan di Venezuela y Colombia ta reuni na Bogota pa impulsa integracion

(ElNacional) – Autoridadnan di Venezuela y Colombia como tambe empresario- y gremionan, lo reuni diabierna na Bogota pa discuti e tema di integracion como enfasis den economia, despues di e reestablecemento di relacionnan bilateral despues di e interupcion di casi cuater aña, fuentenan oficial a informa.

Na e Encuentro Gubernamental, Gremial y Empresarial Colombo-Venezolano, impulsa pa Banco di Desaroyo di Latino America (CAF), lo toca temanan manera relacionnan productivo, integracion y infrastructura fisico na e frontera, transicion energetico na e desaroyo sostenibel, turismo sostenibel y cooperacion y desaroyo agricultural y industrial.

E cinco temanan ey lo wordo discuti pa representante di e gobierno-, empresario- y lidernan gremial di ambos banda di e frontera, e entidad financiero regional a splica den un comunicado.



Na e encuentro lo t'ey presente e ministernan Colombiano di comercio, industria y turismo, German Umaña; agricultura, Cecilia Lopez; mina y energia, Irene Velez; ambiente, Susana Muhamad y transport, Guillermo Reyes. Pa Venezuela lo asisti e ministernan di industria, Hipolito Abreu; turismo, Ali Ernesto Padron; transport Ramon Velasquez y agricultura, Wiliam Castro.

Den e instalacion di e encuentro lo interveni e presidente di e Banco di Desaroyo di Latino America, Sergio Diaz-Granados y dos di e ministernan cu ta asisti, un di cada pais.

E sesionnan di mesa lo ta priva, aunke na e clausura di e reunion lo bira conoci e conclusionnan, cu ta titulo di dialogo y no di espacio premira pa tuma decisionnan.

Jamaica: Gobierno ta aumenta beneficio di NHF

(JamaicaObserver) – Gobierno a anuncia cambionan den e Programa di Beneficionan Individual di Fondo Nacional di Salud (NHF) cu lo mira subsidionan mas grandi, un aumento den e lista di medicamentonan di e Programa di Medicamentonan pa Ancianonan di Jamaica (JADEP) y e adicion di test antigeno di cancer di prostaat. Ta spera cu e cambionan adicional aki lo drenta na vigor pa fin di februari.



Minister di Salud y Bienestar, Dr. Christopher Tufton, ken a haci e anuncio durante un declaracion den Parlamento, a bisa cu e cambionan aki lo yuda respalda e acceso na atencion medico pa e 350 mil beneficiarionan activo cu ta haci uso di e carchi NHF y e mas di 21 mil beneficiarionan di JADEP.

“Na mesun momento e homber Jamaiquino di 40 aña of mas cu ta inscribi den e NHF aworaki lo tin acceso facil na e testnan di deteccion di e causa principal di morto relaciona cu cancer den nos poblacion masculino”, el a bisa.

Tufton a bisa e Parlamento cu e programa di Beneficionan pa Individuonan di NHF ta proporciona subsidio pa tres categoria principal pa e residentenan Jamaiquino cu ta inscribi. Por accede na e subsidionan aki ya caba a traves di e carchi NHF y JADEP pa medicamentonan pa e tratamento di mas di 17 malesanan cronico, material y dispositivonan medico pa diabetes y asma y pa dos test di diagnostico.

Pa haya acceso na e beneficionan aki y otro beneficionan, e miembronan di publico por bishita nan website of bishita cualkier oficina di DrugServ.

Venezuela: UE ta inverti 5.5 miyon euro den desaroyo di hobennan

(ElNacional) – Delegacion di Union Europeo (UE) a anuncia diamars cu nan ta bay inverti 5.5 miyon di euro den ocho proyecto social cu ta busca e desaroyo di hobennan, como e promocion di procesonan electoral integro y inclusivo.

E hefe di UE na e pais, Rafael Dochao, a splica na medionan di comunicacion cu e fondonan aki lo brinda apoyo na mas di 10 mil hoben, a traves di proyectonan cu ta bay implementa na 15 di e 23 estadonan di Venezuela.

“Ta trata di accionnan dirigi na e organisacion y participacion di e hubentud den procesonan di bon gobernacion, mehora e participacion di e hobennan den tur local ta procesonan democratico, crea rednan y fortalece e union social”, Dochao a sostene.

Ademas, e iniciativanan aki, cu e representante Europeo ta premira el lo bishita pa supervisa e desaroyo y combersa cu e beneficiarionan, tambe lo yuda otro 500 organisacionnan den e mehoracion di nan capacidadnan, como tambe gobiernonan municipal di estadonan di e cuater puntonan cardinal di Venezuela.

E plan di EU di apoya e programanan aki na Venezuela ta cuadra cu e Aña Europeo di Hubentud, locual ta supone un compromiso di parti di e 27 pa impulsa e papel cu e hobennan aki por hunga den e bida politico y social, como tambe apoya accionnan hubenil cu ta dirigi na paz, resolucion di conflictonan y union social den nan comu-



Stephen 'tWitch' Boss ta fayece cu 40 aña di edad



(AP) – Stephen "tWitch" Boss, e dj bailari hopy stima di e programa "The Ellemn DeGeneres Show" y ex participante di So You Think You Can Dance a fayece na e edad di 40 aña. Su casa Allison Holker Boss a confirma su fayecimento den un declaracion publica diaranson riba People.com.

"Cu un curason pisa mi mester comparti cu mi casa Stephen a bay laga nos," el a declara. "Stephen tabata ilumina cada caminda cu e tabata bay. E tabata balora famia, amistadnan y comunidad mas cu tur cos y tabata lidera cu amor y luz. E tabata e forsa di nos famia, e miho casa y tata, un inspiracion pa su fanaticonan."

Su declaracion no ta inclui detaye riba e causa di su morto.

tWitch a cuminsa su carera na "The Ellen Show" den aña 2014 y despues a keda promovi na productor co-ehecutivo na aña 2020. "Mi curason ta kibra. tWitch tabata amor puro y luz. E tabata mi famia y mi tabata stime cu tur mi curason. Mi lo straña su persona. Por fabor manda boso amor y sosten na Allison y su bunita yiunan Weslie, Maddox y Zaia," Ellen DeGeneres a publica riba Twitter.

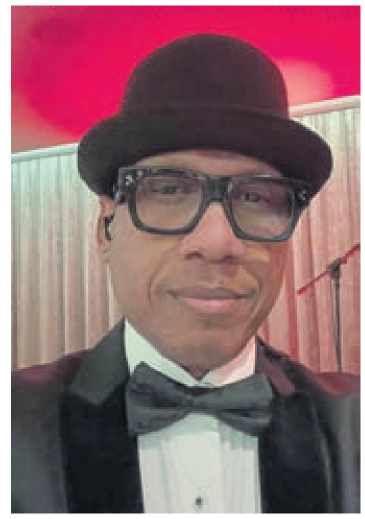
E bailarin tambe a participa den peliculanan manera "Step Up: All In' y "Magic Mike XXL" ademas di ta den e peliula di Disney+ su "The Hip Hop Nutcracker," a ser publica e aña aki. "Nos ta asombra y cu curason kibra cu e noticia tragico di e fayecimento di Stephen "tWitch Boss. tWitch tabata un talento multi facetico y integro di The Ellen DeGeneres Show y e famia di Warner Bros. Television Group. E tin e habilidad di trece comunidadnan hunto tur dia den harimento y felicidad."

Stephen, naci na Alabama a studia baile na Soutern Union State Community College y Chapman University. Su amor pa baile por a ser mira den tur aspecto di su bida mientras cu e tabata manera e grandinan Gene Kely y Fred Astaire.



Nando Chirino contento y agradecido pa un 2022 hopi exitoso





Nando Chirino cu ta residencia na Hulanda desde 2002, unda ela continua cu su carrera artistico, ta sumamente contento y agradecido cu e aña aki e por a deleita su fansnan, su siquidornan na Aruba cu dos tema nobo, cancionan clasico (cover songs) Kompa Style.

Dos tema cu sin duda algun a cai na agrado,ya cu nan ta hopi bon zona na radio emisoranan y den fiestanan publico.

Su single "To Love Somebody" (original di The Beegees) a bira number uno na varios radio emisora y pa varios siman. Su single mas recien cu ta 'Ain't no Sunshine' (original di Bill Whiters) tambe a logra number uno y ta subiendo den Top Charts na e radio emisoranan.

Tur dos e cancionan aki lo ta riba su EP cu e ta lansa den 2023. Su EP lo hiba e titulo "Something to Remember & Something to Forget" y lo consisti di 5 cancion di cual un di nan lo ta na nos idioma Papiamento.

2022 tabata un aña hopi exitoso pa Nando Chirino, cu presentacionan na Hulanda y otro paisnan Europeo.

Nando ta gradici e pueblo di Aruba inmensamente pa e sosten duna na dje como un artista den exterior, y su deseo sigur ta pa jega Aruba pronto, pa duna presentacionan pa asina un y tur por baila y goza di su cancionan Kompa Style.

President di Mexico ta pidi Bad Bunny haci un concierto gratis



(NLTimes) – Mexico su president haci un peticion publico na e cantante famoso Bad Bunny pa haci un concierto gratis na Ciudad de Mexic, pa asina compensa pa un scandal di ticket falso cu a laga miles frustra pafo di su concierto sold-out riba diabierna.

President Andres Manuel Lopez Obrador a bisa cu e no por ofrece e cantante placa, pero gobierno lo paga pa e luznan, stage y sistema di zonido, y cu te hasta lo instala un ziplihe na e capital su plaza central principal. Lopez Obrador a sugeri cu Bad Bunny mester duna e concierto gratuitamente pa motibo cu e ta "sensibel" y ta sniti "solidaridad" cu esunnan cu no por a drenta pa causa di ticketnan duplica cu a ser bendi pa estafadornan.

"Mi lo bise con profundamente tristo nos tabata di mira hobennan tristo pa motibo cu nan no por a drenta, paso nan a cumpra ticket duplica, paso nan tabata victima di fraude," Lopez Obrador a splica. Ban Bunny su representantenan no a duna comentario te ainda tocante e president su oferta. Mexico su agencia di proteccion di consumidor a anuncia un investigacion.

Ticketmaster Mexico a bia cu e evento tabata uno busca hopi pero a nenga cu e concierto a ser sobrebendi. Un declaracion di e compania a bisa cu 4.5 miyon peticion a ser ricibi pa solamente 120,000 asiento disponibel. Pa causa di e ticketnan falso, algun persona cu ticket legitimo tambe a keda sin drenta e concierto."



Coder Dojo na biblioteca



Mentor y coordinador di Coder Dojo, Thanya Croes y fundador y mentor Bruce Harms nan ta gradici directora di biblioteca, sra. Astrid Britten. Nan ta hopi contento cu e cooperacion cu biblioteca publico. Tanto biblioteca na Playa como San Nicolas ta facilita e sesionnan di Coder Dojo pa un y tur.

Full Stack Vision foundation a cuminsa cu un 'Coder Dojo' na biblioteca como un aña pasa. Kico esaki ta? Un Coder Dojo ta duna mucha oportunidad pa siña traha codigo, desaroya website, apps, programa y wega riba computer y tambe computer engineering. Muchanan cu ta bay un 'Coder Dojo' ta experimenta traha diferente cos y ta explora e tecnologia na un manera creativo. Muchanan ta traha cu otro riba diferente proyecto.

Mayornan interesa pa nan yiu join por lesa mas www.coderdojoaruba.com of bishita 'arucoderdojo' riba Facebook. E proximo sesion di Coder Dojo ta dia 10 di januari 2023 na biblioteca na Playa.

Popchi artesanal "Miss Aruba" a bolbe su isla natal

Museo Arqueologico Nacional Aruba – MANA a ricibi un popchi di paña di mas o menos 80 aña edad di sra. Dolores Rutski. Tempo cu sra. Dolores, residente di New Jersey - Merca, tabata tin 3 of 4 aña ela haya e popchi aki regalo di su omo cu a trec'e p'e for di Aruba. E popchi tin su detaye, manera lenso tradicional di mara cabes. Sra. Dolores no ta corda cu ela hunga cu e popchi, ela ward'e y solamente tabata admir'e.





Sra. Rutski mes a bishita nos dushi isla pa prome biaha na 1973, pa celebra su honeymoon y a keda bishita Aruba durante añanan. Ela conta cu su omo Vincent Citarella tabata un marinero riba barco comercial di Merca - 'US Merchants', durante di Dos Guera Mundial. Un di nan a ser alcansa pa enemigo causando cu e barco a sink. Solamente e omo y un otro marinero a sobrevivi e atake.

Tabata durante su estadia na Aruba aña pasa cu sra. Dolores Rutski a realisa cu Aruba tambe tabata envolvi den e Guera Mundial. Asina ela realisa e relacion entre su omo, e popchi, Aruba y di Dos Guera Mundial. E ora ela priminti di bolbe cu e popchi y saca potret hunto na Aruba. Tambe sra. Dolores a cuminsa pensa cu dia cu e fayece e popchi no tin un hogar mas. Por ta pa garantis'e un hogar, e por regala e popchi na un museo …? Di forma aki e por bishita su popchi ora e ta na Aruba.
Cumpliendo cu su promesa sra. Dolores a saca potret recientemente cu su popchi na Bunker Bar. Hasta sra. Dolores a pensa cu e por ser nomina pa e premio "Dama loco di edad' pa e acto aki. E bunitesa di e popchi a capta hopi atencion. Di forma humoristico sra Dolores ta remarca cu e popchi por a blikia un poco pero tin menos lachi compara cune. Diferente persona a puntr'e e nomber di e popchi, y finalmente ela yam'e "Miss Aruba".



Sra. Dolores Rutski a acerca MANA cu su deseo pa regala e popchi na e museo sigurando un bon hogar na su isla natal. Esaki a ser acepta cu mil amor ya cu MANA tin dos popchi antiguo di porcelana, co-financia door di UNOCA, cu lo ser incorpora den e proyecto "Manteniendo Herencia Bibo den Tempo. E exposicionnan nobo cu ta parti di e proyecto aki ta planea pa keda cla mitar di 2023. E popchi di paña aki, cu ta un joya di artesania di siglo pasa, lo forma parti di e exposicionnan den desaroyo.



*Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

OPINION



Biblioteca ta gradici su boluntarionan

Diahuebs 8 di december, boluntarionan na Biblioteca Nacional Aruba, hunto cu bibliotecaria Graciela Nedd-Cheng, a tene nan ultimo encuentro y tambe a celebra 'Dia di Boluntario' na 'Coffee Aroma Aruba'.

Esaki tabata un danki pa nan bunita trabou na hospital y alabes un despedida. Pa mas cu 20 aña, biblioteca tabatin un servicio special. A ofrece buki y revista na e pashentnan di Dr. H. Oduber Hospital, pa nan por lesa y distrai e mente un poco y pa pasa un rato placentero. Pa motibo di e renovacion y mudanza di hospital cu ainda ta andando y e pandemia, pa e ultimo 2 aña y mey biblioteca no por a brinda e servicio aki mas.

Biblioteca Nacional Aruba ta gradici tur e boluntarionan; Yolanda Wolter, Conny Peek, Sophie Semeleer, Emperatriz Perdomo, Rosalie Celaire, Marianne de Klerk, Frida Figaroa, Ingrid Paulina, Adelaida Ponson y Emma Croes cu tabata dispuesto pa dedica nan tempo y energia na e servicio pa e pashent. Masha masha danki!



Mas di 300 persona a atende e seminario di "ATSA caribbean Supercharged Service Traning Program" 2022

Diaranson mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber tabata presente na e ceremonia di Aruba Time Share Association (ATSA) Excellence Awards cu a tuma lugar den e ballroom na Marriott. E ceremonia aki tabata den conexion cu e ATSA CARIBBEAN SUPERCHARGED SERVICE Training Program 2022. Esaki ta un seminario cu mas di 300 trahador den nos industria di turismo a participa na dje pa asina mehora nan mes pa por duna un mihor servicio na nos bishitantenan.



Turismo ta nos unico pilar economico. Pa nos keda competitivo cu otro islanan den Caribe e ta importante pa nos sigui inverti den den e mehoracion di producto Aruba. E mandatario a duna di conoce cu Gobierno ta sigui traha pa Aruba tin mas pa ofrece na nos bishitantenan. Pero locual ta mas importante y pa locual Aruba ta conoce pe ta e cordialidad di nos hendenan, pesey e tipo di seminarionan aki ta necesario.

E seminario cu a keda duna pa Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA) a cuminsa dia 29 di november y a termina dia 13 di December, pues e tabata tin un duracion di 2 siman. E seminario a cubri training pa e area di "Supervisors, Housekeeping, F&B – Knowledge Basics y F&B Service Skills & Suggestive Selling" cu ta e areanan mas esencial na momento di duna servicio na nos turistanan.





Minister Oduber tabata contento di por a hiba algun palabra durante di e ceremonia caminda e mandatario a cita e exprecion haci pa Bill Marriott cu ta bisa: "Motivanan, capacitanan, precupa pa nan y haci di cada un di nan un ganador. Nos sa si nos trata nos empleadonan bon, nan lo trata nos clientenan bon y ora e clientenan wordo trata bon nan ta keda bin bek."

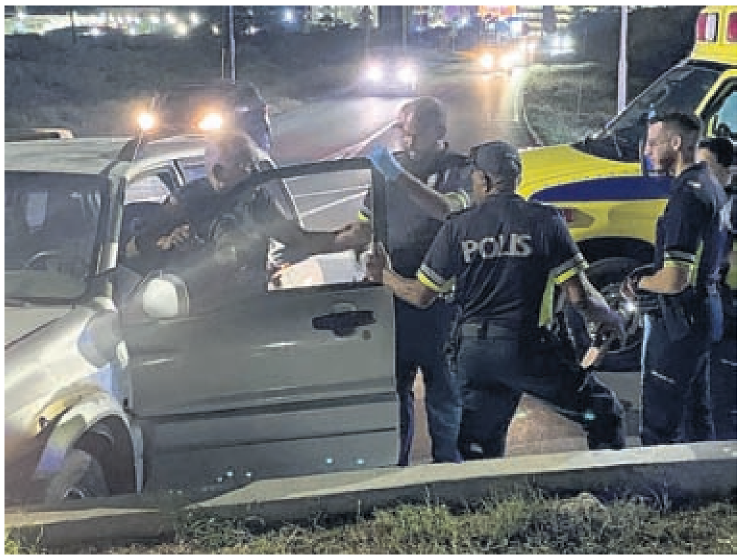
E mandatario a gradici ATSA pa organisa e seminario aki pa trahadornan den e industria di turismo. Tambe un danki na e Education Foundation di CHTA pa duna e colaboracion na ATSA pa duna un seminario cu ta cubri e 4 areanan mas esencial den e industria di hospitalidad. Finalmente Minister Dangui Oduber a duna un danki special na tur esnan cu a sigui e seminario, locual boso a siña lo aporta grandemente na nos turismo.

Finalmente kier a gradici tur e sponsornan cu a haci e evento aki posibel.

Chauffeur di edad a kibra auto riba rotonde Sasaki

Diamars anochi, riba e rotonde Av. Nelson Oduber "Sasaki", un homber di edad bao influencia biniendo for di nort a lubida riba e rotonde y dal den e muraya.

E auto a keda kibra pero ningun persona herida. Polisnan a presenta pa tuma dato. E homber no tabata cooperativo cu personal di ambulance y no a keda nada otro di detene e homber y bay warda di Polis cune.





Dos auto a dal den otro na T-weg banda di PriceSmart





Diamars atardi na e T-weg banda di PriceSmart riba Sabana Berde pa Camacuri a sucede un accidente entre un Lancer y un Mazda pa falta di preferencia.

Polis di trafico tabata presente debi cu e autonan tabata riba caminda basta rato, y roadservice a dura poco pa kita esakinan.

No tabatin ningun persona herida. Daño material tabata considerabel

Persona a bay bin back haya cas na candela

Diaranson atardi un homber a sali for di su cas cu e ta huur, bay pa baha su señora na trabao, y ora a regresa na Piedra Plat a bin haya su cas na candela.

E homber den panico a bati alarma na autoridad, unda di biaha dos unidad di brandweer y polis a keda dirigi pa e sitio. Bomberonan a drenta accion di biaha y constata cu e candela a cuminsa den plafond. Posibel kortsluiting a causa e candela aki.

E homber a keda den shock di e situacion debi cu el a sali di cas ni a keda hopi for di cas y bin back topa cu e situacion y tur cos paden a kima.





CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 14b lid 2 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) (Ltv) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij - op grond van artikel 14a lid2 van de Ltv - bij beschikking d.d. 28 oktober 2022 toestemming heeft verleend aan Peak Reinsurance Company Limited om haar gekwalificeerde deelneming in Nagico Aruba N.V. respectievelijk Nagico Life Insurance Aruba N.V. te vergroten van 50 procent naar 100 procent.

Oranjestad, 14 december 2022

Elon Musk ta cambia regla pa cuenta cu ta track jet di Elon Musk

(AP) – Twitter riba diaranson a suspende un cuenta cu a usa data disponibel publicamente pa monitor Elon Musk su jet priva, a pesar di e plataforma su posicion anterior cu nan no lo suspende e cuenta pa causa di Musk su principionan di libertad di expresion.

Oranan despues, Musk a trece back e cuenta ora cu a impone condicionnan nobo riba tur usuario di Twitter, unda cu no por comparti ningun persona su localisacion actual. Publicacionnan di e cuenta popular @elonjet no tabata visibel pa mayoria di diaranson. E cuenta tabatin mas di 526,000 siguidor e dia anterior. "El a bisa cu esaki ta libertad di expresion pero ta haciendo lo contrario," Jack Sweeney, un hoben di 20 aña di edad y programador cu a cuinsa e cuenta a expresa den un entrevista cu The Associated Press.

Sweeney a bisa cu el a lanta diaranson na un gran cantidad di mensahe di personanan cu a mira cu e cuenta a keda suspendi y tur su publicacionnan a keda retira. Cuminsando for di 2020 ora cu Sweeney tabata un hoben, e cuenta automaticamente tabata publica e jet su vuelonan cu un calculacion di e cantidad di emision di carbon cu el a gasta.

Hobennan ta cada biaha mas involucra den fraude y crimen cibernetico

(NLTimes) – Hobennan ta cada biaha mas involucra den casonan di crimen cibernetico. Aña pasa, 47 porciento di e casonan di crimen cibernetico ta trata di sospechosonan di 21 aña di edad of mas, compara cu 33 poriento den aña 2018. Den cifranan actual, e cantidad di caso cu sospechosonan hoben a aumenta di 278 den aña 2018 pa 1,329 aña pasa, NOS a reporta basa riba figuranan di Miniserio Publico.

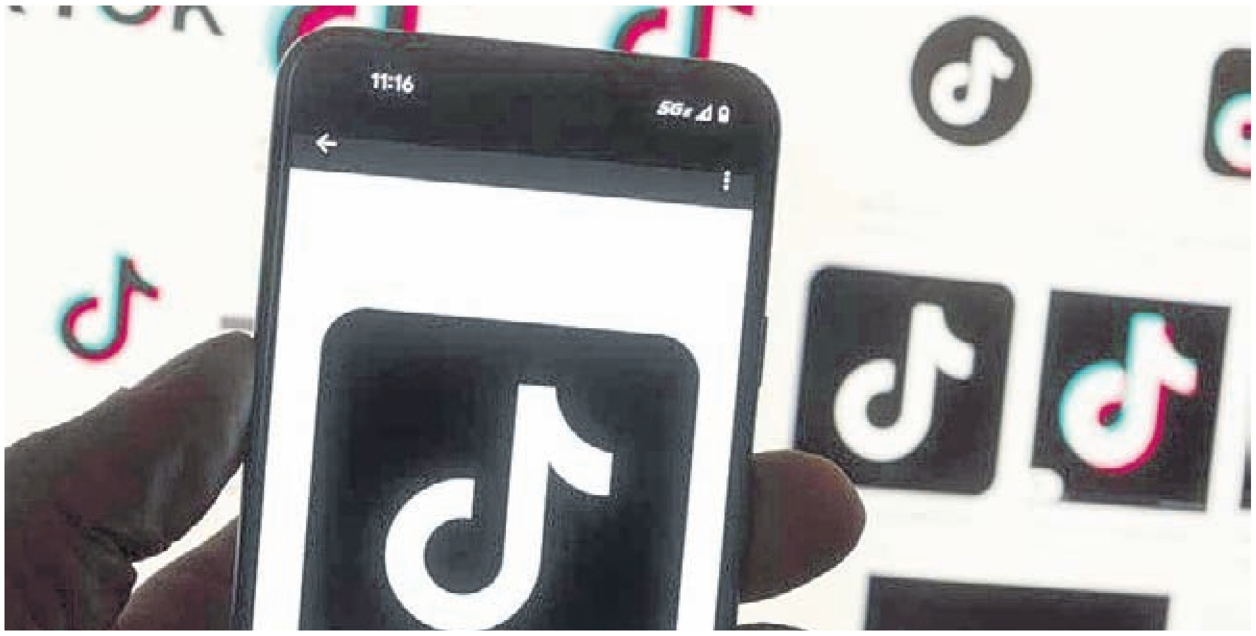


E aumento masivo den crimen cibernetico cu sospechosonan hoben ta parcialmente causa pa un cambio den metodonan di registracion. E ta concerni tur tipo di crimen cibernetico, for di DDoS na fraude. E fraude mas comun tabata di usa identidad di otro persona riba Whatsapp, haci yamada falso di servicio pa cliente y avisonan falso riba Marktplaats.

Segun OM, hobennan hopi biaha no ta realisa con severo nan accionnan ta. "ofendedornan hoben hopi biaha tin falta di e realisacion cu nan ta atacando victimanan real," OM a bisa. E severidad di nan crimen tambe ta den aumento. "Crimen cibernetico a cuminsa mescla cu crimen organisa, cual a descubri cu tin hopi accion cu mester tuma."
Cuerpo policial ta premira cu crimen cibernetico lo bira un problema hopi mas grandi den futuro, Theo van der Plas, ken ta responsabel pa cu crimen cibernetico na cuerpo policial a bisa na NOS. Cuerpo policial no por trata cu e problema aki nan o, Municipalidadnan, scolnan y mayornan mester bira mas consciente y yuda cu e prevencion, el a splica.
Cuerpo policial ta preocupa cu hobennan lo bay di crimen cibernetico na otro tipo di crimennan. "Placa criminal ta crea otro placa criminal," van der Plas a expresa. "Hopi hobennan ta gana capital y despues ta usa esaki pa cumpra y trafica droga."

Ambos cuerpo policial y OM a bisa cu e ta birando cada biaha mas facil pa trece hermentnan cla pa comete fraude y atakenan DDoS, por ehempel.

TikTok ta promove publicacionnan tocante desorden di alimentacion y suicidio



(AP) – E algoritmo di TikTok ta promoviendo videonan tocante daño na bo mes y desorden di alimentacion na hobennan vulnerabel, segun un reportahe cu a ser publica riba diaranson cu ta enfatisa preocupacionnan tocante rednan social y e impacto riba e salud mental di hobennan.

Investigadornan na Center for Countering Digital Hate a crea cuentanan riba TikTok pa hobennan falso na Merca, Reino Uni, Canada y Australia. E investigadornan operando e cuentanan a pone 'like' riba publicacionnan tocante e topiconan menciona pa mira con TikTok su algoritmo lo responde. Dentro di minuutnan, e plataforma sumamente popular tabata recomendando videonan aki incluyendo video di modelonan cu curpa idealisa, imagennan di daño y discusionnan tocante suicidio.
Ora cu nan a crea nombernan di usuario cu ta sugeri un vulnerabilidad particular pa desordennan di alimentacion, e cuentanan tabata mira mas contenido dañino.
"E ta manera si bo ta pega den un sitio di spielnan unda bo ta constantemente ser bisa cu bo ta mahos, cu bo no ta suficiente, y cu porta bo tin cu mata bo mes," e centro su CEO Imran Ahmed, ken su organisacion tin oficina na Merca y U.K. "E ta literalmente e mensahe mas peligroso cu nos por duna nos hobennan."

Algoritmo riba rednan social ta traha pa medio di identifica topico y contenido di interes pa un usuario, ken despues ta ser manda mas di e mesun contenido pa asina maximalisa nan tempo riba e aplicacion. Sinembargo criticonan di rednan social ta bisa cu e mesun algoritmo aki cu ta promove contenido tocante un ekipo deportivo, hobby of baile tambe por manda usuarionan den un direccion cu ta di contenido dañino."

E ta un problema particular pa hobennan y muchanan, ken ta pasa mas y mas tempo online y ta mas vulnerabel na bullying, presion of contenido negativo tocante desordennan di alimentacion of suicidio, segun Josh Golin, director ehecutivo di Fairplay, un agencia cu ta boga pa trece mas sosten pa muchanan online.

El a agrega cu TikTok no ta e unico plataforma cu ta fracasa den proteccion di usuarionan hoben pa cu e contenido dañino y coleccion di data agresivo.

Fanaticonan di Maroco ta gradici polis na Den Haag despues di perdida den Mundial

(NLTimes) – Cantidad di fanatico di team nacional masculino di Maroco tabata riba caya den bario di Shilderswijk na Den Haag despues di nan perdida contra Francia den Mundial ayera. Esnan mas jong a tuma tempo pa gradici polis y mayornan di e area.



Adicionalmente, algun a parti snacks entre polis na Utrecht, mientras na Amsterdam tabatin mas periodista cu fanatico riba Mercatorplein.
Sinembargo, na Tussen Meer na Amsterdam, polis a acusa decenas di persona di intencionalmente busca confrontacion cu nan. Mientras tanto, tabatin algun aresto na Rotterdam unda a detona klapchi y riot polis a keda manda eynan. Fanaticonan a subi Stortenbekerstraat na Schilderswijk despues di perdida di Maroco, cu ta pone e team den partido di tercer lugar contra Croacia e weekend aki. Clapchi y flare a keda lansa pa un tempo cortico, hopi lansando luz cora y berde, e colornan di bandera Marocano, segun un reportero di ANP.
Cayanan tabata practicamente bashi pa 11:30pm, pero gruponan a pasa na varios lugar aki aya. Un persona a keda aresta pa cende klapchi, pero en general tabata hopi mas trankil "cu despues di ultimo weganan", un vocero di polis a bisa.

Francia ta avansa na final di Mundial, derotando Maroco 2-0



(AP) — Kylian Mbappé vs. Lionel Messi. Ta e final di Mundial cu tur hende tabata warda – y spera p'e.

Francia y Mbappé ta bayendo back na e wega mas grandi den futbol, y na un enfrentamento hopi anticipa cu Argentina despues di caba cu e racha historico di Maroco den Mundial.
Dilanti di presidente di e pais, Emmanuel Macron, Francia a derota e prome semifinalista Africano den historia 2-0 ayera, cu Mbappe hungando un parti den golnan di Theo Hernandez den minuut 5 y substituto Randal Kolo Muani den minuut 79.

Mbappe, 23 a bira un fenomeno global despues di lidera Francia na e titulo mundial na Rusia 2018, y tin un chens pa cementa su status como e superstrea nobo di e sport ora e enfrenta Messi, 35, kende a domina e wega hunto cu Cristiano Ronaldo durante ultimo 15 aña.

Pa algun, esaki ta hacie e final di nan soño, cu Francia buscando pa bira e prome team pa retene e titulo desde Brazil na 1962 y Argentina riba un mision pa gana e premio maximo di futbol den loke probablemente ta e ultimo Mundial di Messi.

No ta bay tin in team di mundo Arabe den e final di e prome Mundial den Medio Oriente, un prospecto cu tabata mustra casi imposible prome cu e torneo y toch a casi bira realidad na Qatar. Maroco ta elogia ampliamente pa habri caminda pa Africa y a genera orguyo entre nacionnan Arabe despues di keda den top di un grupo conteniendo Croacia y Belgica, y eliminando otro dos poder Europeo – España y Portugal – den etapa di knockout. Nan hungadornan a duna Francia un partido leu di ta facil, prome cu collapse riba suelo despues di fluit final.

Mundial no a caba pa Maroco. E team ta bay hunga e partido pa tercer lugar contra Croacia na Khalifa International Stadium riba diasabra.

Minister Endy Croes a reuni cu Sidney Ponson y Carl Michael Bikker

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu Sr. Sidney Ponson y Sr. Carl Michael Bikker. Durante e reunion a dialoga tocante tres proyecto importante cu tin na caminda.



E prome ta un proyecto di pesca cu ta implica yatenan internacional. E proyecto aki ta planea pa december 2023. E di dos proyecto ta trata di Kingdom Baseball U18 cu ta planea na april 2023, unda cu Hulanda, Aruba y Curaçao lo participa. E ultimo proyecto ta trata di Celebrities cu ta planea pa otro aña den e luna di november. Na inicio di januari di aña 2023, lo cuminsa manda cartanan. Ministerio di Deporte ta sondea posibilidad pa duna sosten na e proyectonan aki y asina sigui contribui den e desaroyo di deporte na Aruba.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Aquannette Gunn (MAS): Faltando practicamente 17 dia pa aña 2022 culmina, y

Te na e momento aki no sa cu berdaderamente entrante 1 di januari 2023 lo bay tin un aumento si of no

Diaranson mainta den sala di parlamento a cuminsa cu e tratamento di leynan cu tin cu drenta na vigor riba prome di januari 2023. Parlamentario Aquannette Gunn den su disertacion di primera tanda a cuminsa papia di e aumento di e belastingvrije voet, pues e aumento di esnan cu ta keda liber di paga impuesto di entrada lo conoce un crecemento di 28.861 pa 30.000 mil florin.



Si wak e porcentahe berdadero di nos mercado laboral cu ta contribui of ta forma parti di e mercado laboral aki ta 60 porciento. Hopi di esnan cu tin e entrada aki, practicamente lo no sinti ningun tipo di alivio, mirando cu den hopi di e hogarnan bo tin 1 of 2 mayor cu tin un salario minimo cu na e momento aki ta 1815 florin. Berdaderamente nan lo no tin cu paga e impuesto riba entrada, pero lo tin cu paga e primanan social cu lo conduci cu nan lo hiba menos placa cas.

A base di estudionan haci door di Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) ta indica cu pa un hogar cu ta consisti di 2 mayor y 2 yiu bo mester tin minimo un entrada di 5311 florin pa luna, pa asina por cubri nan necesidadnan basico (e.o: vivienda, utilidad, cuminda y transporte). Mirando esaki ya nos ta den un desbentaha enorme. Den reunionnan a keda bisa cu lo bay conoce un aumento di e salario minimo entrante otro aña. Faltando practicamente 17 dia pa aña 2022 culmina, y te na e momento aki no sa si berdaderamente entrante 1 di januari 2023 lo bay tin un aumento.

Si nos wak e grupo di nos adultonan mayor tambe a papia di un aumento di minimo 3 porciento, un di e preguntanan cu parlamentario Gunn a haci na e minister en cuestion ta si awe nos por haya sa berdaderamente si esaki lo keda na 3 porciento of si esaki lo bira mas y cuanto e suma lo bira, teniendo na cuenta cu awor aki practicamente nos adultonan mayor ta sufriendo e inflacion mirando cu esnan cu no ta sufri di malesa cronico mes tin cu paga pa varios medicamento. Nan no por cumpli cu e cosnan basico cu nan tin mester e.o. manera pago di utilidad, cuminda, aumento di gas. Mayoria no ta conta cu un ayudo di nan yiunan. Ta di sumo importancia pa gobierno informa for di cua fuente a bin cu e aumento di 45 florin pa e 'reparatietoeslag' y si di berdad e suma aki lo yuda, pa asina mitiga e dolor di e inflacion cu ta suta e adultonan mayor y pa mehora nan poder di compra.

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

Con bo por reconoce corupcion?

Den e siman aki di 12 pa 14 di december e caso Avestruz ta un biaha mas den noticia. E biaha aki caminda cu e abogadonan lo ta defendiendo e sospechosonan di e actonan di corupcion di cual nan ta ser acusa pe.

Tin diferente acto criminal y no-etico cu por wordo considera como corupcion. Actonan di corupcion por wordo realisa door di 'comision' pero tambe 'omision' (laga afo). Un politico, ambtenaar, doño of empleado por abstene di actua na forma corupto of por actua na forma corupto den nomber di su funcion, a cambio di un beneficio personal of pa un empresa.

Formanan di corupcion
Ta importante pa nos como ciudadano por reconoce e formanan di corupcion cu ta pasa rond di nos. Tambe, pa nos tin un definicion di corupcion den su totalidad. Corupcion por wordo defini como un conducta deshonesto of fraudulento door di un persona na poder, tipicamente usando soborno. Albes corupcion ta keda categorisa den diferente forma entre otro: oferta y demanda, convencional, grandi, politico y sistemico.

Ora ta papia di e forma di 'oferta y demanda', ta referi na e hecho cu ta ofrece un pago ilicito of un producto, material of resultado y e demandante ta acepta. Tin e forma di corupcion convencional den cual un ambtenaar di schaal halto, medio of abou ta ricibi of acumula ilegitimamente un bentaha (rikesa) indebido pa su uso personal, sin tene cuenta cu e interes publico. Ta existi un elemento di intercambio den e forma di corupcion aki. Tanto e 'pidimento' como e aceptacion di soborno ta wordo considera como e forma convencional di corupcion.

Corupcion politico ta wordo considera como un forma di corupcion grandi. Debi na e gravedad y e nivel halto di funcionarionan publico cu ta involucra. Aki nos ta papia di corupcion na e nivel mas halto di gobierno. E forma di corupcion aki por wordo relaciona cu Caso Avestruz. Caminda por mira cu un exminister cu ta un politico y e ambtenaarnan cu ta encarga pa cumpli cu leynan publico, mes ta corupto. Banda di esey, e caso ta demostra claramente unda gobierno y sector priva ta 'bruha' den otro politico y empresarionan ta faborece otro. Y den e gabinetenan Mike Eman I y Mike Eman II, Aruba a conoce corupcion politico bou di e casonan Ibis, Flamingo, Avestrus y Kukwisa. Y ainda lo por menciona algun cu a sosode den añanan 90 bou di e gabinetenan di Henny Eman.

Corupcion no ta pasa solamente den sector publico (gobierno), pero tambe den sector priva. Hopi biaha esun di gobierno ta haya mas atencion debi cu prensa ta publica mas tocante esaki. Sinembargo den sector priva tambe corupcion ta sosode. Doñonan of empleadonan di empresa entre nan mes tambe ta comete corupcion.



Algun ehempel di corupcion den companianan ta soborno, estafa y metodonan di mafia. E diferencia entre corupcion politico y corupcion priva, ta cu e corupcion priva ta afecta solamente e compania (y su empleadonan) directamente. Cual den caso di corupcion politico, esaki ta afecta henter un pais y su habitantenan.

Por ultimo tin e forma di corupcion sistemico. E forma di corupcion aki ta existi ora cu corupcion ta wordo considera como 'normal' of ta biba den un of otro forma bou di e pueblo. Cu otro palabra, e ta existi den e rutina di tratonan entre gobierno y particularnan of empresanan. Asina por ehempel gobierno ta cera 'dealnan' cu cierto tiponan di compania y ta faborece nan cu pagonan astronomico structural. Di otro banda, e por ta caminda un compania ta faborece un politico sea den forma monetario of un producto of obheto.

Sea alerta y actua corecto
Na Aruba nos mester ta mas consciente di e diferente formanan di corupcion cu ta tumando lugar. Nos mester ta integro y abstene di ta forma parti actonan di corupcion. E por ta un acto chikito of grandi, pero e ta keda un acto corupto y castigabel. Y na final, nos mester tin e balentia y curashi pa denuncia e tipo di actonan criminal aki sea na un vertrouwenspersoon, polis, Ministerio Publico of na e (doño di) empresa y den futuro na e Ombudsman. Na final di dia, corupcion ta afecta tur hende sea den forma directo of indirecto.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Minister di Finanzas Xiomara Maduro (MEP) relaciona cu Dia di Belasting na empleadonan di DIMP:

Sin boso esfuersonan y determinacion den boso trabao nos pais no por sigui progresa

Siman pasa, Departamento di Impuesto a organisa un mainta special pa su empleadonan relaciona cu Dia di Belasting. Minister di Finanzas tabata presente y a hiba palabra. Den su discurso e mandatario a trece dilanti cu awe ta recorda Dia di Belasting cual ta 1 di december y ta un bon momento pa nos, funcionarionan di gobierno, reflexiona riba e logronan di un organisacion asina importante pa recuperacion di nos pais.

Departamento di Impuesto tin un tarea cu ta carga un responsabilidad inmenso y cu no tur ora ta facil. Enforsa cumplimento di pagonan di impuesto tin su retonan y memey di tur e retonan aki, nos belastingambtenaar ta percura pa colecta entrada di impuesto pa asina Aruba henter por beneficia di e frutanan.

Minister Maduro a accentua cu sin nos esfuersonan y determinacion den nos trabou nos pais no por sigui progresa. E logronan di awe ta danki na perseverancia y dedicacion di cada un di trahadornan na Departamento di Impuesto cu ta haci e diferencia na pia di trabao. Desde pandemia, nos pais a confronta diferente desafionan riba tereno di entrada di impuesto y nos economia.

E mandatario a trece dilanti pa laga nos no perde for di bista cu nos tin cu sigui traha hunto pa logra e metanan nos dilanti. Nos ta hunto riba e caminda pa mehoracion, pues laga nos sigui inspira y motiva otro tumando iniciativa y asumiendo e responsabilidad pa nos metanan stipula.

Minister Maduro ta felicita henter e ekipo di Departamento di Impuesto pa e inmenso trabou den e ultimo lunanan pa logra elimina e famoso atraso den procesamento di cobranza y restitucion di varios aña. Danki pa trece e organisacion up to date den 2022! Un danki di curason y na cada un di e trahadornan pabien! Un dia sumamente placentero den compania di boso coleganan!

















Invitacion pa muchanan participa na e Kidpreneur$ Bazaar 2022

Minister Geoffrey Wever, Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel conhuntamente cu Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) ubica den oficina di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta organisando un 'Kidpreneur$ Bazaar'.

E dia aki e muchanan lo uni y nan lo bende e producto cu nan mes a crea na pueblo di Aruba, y alabes nan lo mantene e ganashi pa nan mes.

Desde aña 2018, IDEA a organisa diferente workshops pa muchanan di e edad di 9 pa 14 aña, na diferente localidad manera traimerdia y Directie Economische Zaken. Durante e workshopnan aki e muchanan a haya educacion empresarial locual lo yuda nan reconoce oportunidadnan comercial.

Tambe nos por a nota cu cada mucha cu a participa den un of mas workshop a keda hopi satisfecho y a keda cu e gana pa algun dia, nan por experiencia den un forma educativo, creativo of innovativo kico ta pa 'ser un Kidpreneur'.

E bazaar aki lo tuma luga riba diasabra 17 december 2022, di 5:00 p.m. – 8:00 p.m., den Caya Principal G.F. Betico Croes, riba Plaza Daniel Leo (pabou di Zara). Tambe lo tin Dino Jump, cotton candy y mucho mas pa e muchanan.

E anochi aki lo bay tin shopping night y banda musical y tambe un y tur lo por disfruta di e luznan di Pasco tanten cu bo persona ta haya oportunidad pa 'cumpra local' den Caya grandi di Oranjestad. Tiendanan den centro di ciudad lo tin orario extendi te cu 8'or di anochi riba e dia aki. E otro dianan di shopping night ta riba 16 y 23 december.

Lo bay tin entretenimento musical en bibo na varios luga den caya di 5'or pa 7'or pm.

Riba e dia di Kidpreneur$ Bazaar Dec 17, lo tin e siguiente entretenimentonan:

- Stephanie (vocalist)
- Omar (violin / vocalist)
- Raynier Sprott (vocalist)
- Katatumbo (gaita)

Nos kier a pidi cada mayor pa sea asina bon pa stimula nan yiu(nan), pa traha productonan creativo na cas. Asina e yiu por bende esakinan na e Bazaar.

Producto/arte(nan) cu e mucha lo por participa aden:
- Benta di mata di fruta, berdura y herbal (agricultura)
- Arte
- Bolo/koeki/otro cos dushi
- Juice natural
- Otro articulo creativo

Mirando cu tur e muchanan cu lo participa den e evenemento aki ta menor di edad, nos tin algun rekisito pa nan por participa.

Tene cuenta cu e siguiente puntonan:
Please tuma nota cu tur mucha MESTER TA ACOMPAÑA, door di un persona mayor di edad (18 aña of mas);

E Bazaar aki ta special pa mucha, dus ta mucha so mag di bende nan mercancianan;
Ta pidi cooperacion pa mayornan pa ta presente na e actividad menciona pa tira bista riba nan yiu;

No ta permiti alcohol, ni humamento;
Cada mucha ta keda bou responsabilidad di nan mayor/voogd e dia aki;

Sea asina bon pa bin cu bo mes un stoel y bin cu decoracion pa decora e yui su mesa (nos lo tin mesa disponibel);
Laga e muchanan cana cu placa pa cambia (wisselgeld) y laga nan prijs nan productonan pa bende riba florin henter manera (3, 5 of 10 florin, y NO 1,20; of 5,25 of 9,70 florin).

E intencion ta pa cada mucha haya suficiente conocimiento di servicio, cumpra, benta y maneho di placa, los di loke wordo genera door di benta di producto.

Si mester mas informacion por yama Louella Croes of Judella Trim na IDEA via telefoon 521-2400 of por manda un email via L.croes@deaci.aw of J.trim@deaci.aw.

Idea ta pidi mayornan pa stimula nan yiu pa participa na e evento aki y tambe ta invita pueblo di Aruba pa bin sostene nos muchanan riba 17 december durante e Kidpreneur$ Bazaar y tambe sostene nos comerciantenan durante e shopping nights riba 16-17-23 december 2022 di 5:00 p.m. – 8:00 p.m. den Caya Grandi di Oranjestad.

Cumpra Local, Di Nos Pa Nos Mes!!

Resultado Sorteo
december 14, 2022

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
0194	7247	8089	3882
7721	4970	SUPER5	9264
5192	1417	-	8987

MERDIA / **ANOCHI**

	MERDIA	ANOCHI
CATOCHI	Sorteo # 3770	Sorteo # 7818
	6580	1935
	0639	1150
	9839	1030
MULTI-X	FP	X2
BIG 4	Sorteo # 3770	Sorteo # 6862
	1043	4303
OFF	Sorteo # 1826	Sorteo # 1567
	8837	3022
ZODIAC	Sorteo # 3770	Sorteo # 5621
	9991	3259
	Tauro	Piscis
LUCKY 3	Sorteo # 644	Sorteo # 551
	183	119
MULTI-X	FP	FP

LOTTO 5 — 09-16-19-25-31

Sorteo # 2345		Joker 30 Letter L
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	210.000,-
3	x match 4	
122	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 04-10-15-26-28

Sorteo # 5976		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,-
9	x Match 4	
96	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball:
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	400.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS — **Afl. 535.000,-**

KORSOU — Sorteo #

Na ocasion di 200 aña di existencia di Kerki Protestant di Aruba

E intension di binimento huntu durante e luna di december aki ta pa alaba Dios, pa nos disfruta dje maraviya di e amor cu Dios ta duna nos cu binida di Su Yiu y pa invita hende pa profundisa nan creencia y/of bolbe haya e conneccion cu Dios.

Diasabra 17 di december
Cantamento huntu y Concierto di Pasco di Kerki di Oranjestad 2022
Canta canticanan di Pasco huntu, scucha textonan importante di Bijbel y anticipacion di un bunita Pasco yena cu bon sentimento. Cu participacion di varios musico y hopi cantamento huntu. Un anochi di devocion, musica, poesia y canto di Pasco. Despues di e concierto lo tin Pan di Pasco y Glühwein den cura p'atras di kerki cu lo ta dorna y ilumina cu bela.

Musiconan presente:
Bert Rodenburg, orgel
Padre Jairo Maduro, trompet
Pearl Peters, piano
Viola Heutger, violin
Ruth Bonevalle, violin
Nora Ritter, violin

Kerki di Oranjestad, diasabra 17 di december, 7 PM. Kerki lo ta habri for di 6.30 PM.

Clasificado
ECONOMICO
aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TABENDE
Stndmixer pa bolo Fl.45
Candelabro di tres bela Fl. 25
6 sombre Fl.5 cada un
Tel.593 8120 / 582 3023

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BENDE
Christmas Ornament Sale
Seroe Pita 34 C
Bring your own supermarket bag fill for 5 Afl every saturday 12-4 until gone

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA BUSCA
trabow pa wak pa mucha y hasi cas limpi
Tel. 569 3253



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Central	Seroe Preto
Tel. 585 1965	Tel. 584 4833

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line 11141	
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699

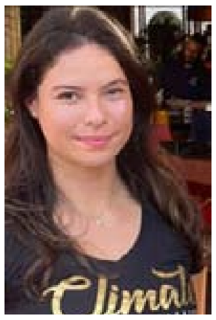
Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Luz Marina Barreto y Jose Juaquin Arteaga anuncian el fallecimiento inesperado de nuestra hija:

Elida Maria Arteaga Barreto

En nombre de su:

Abuela:
Sra. Vda. Maria Lucia Barreto

Tias:
Alicia
Yamile
Areceli
Cecilia

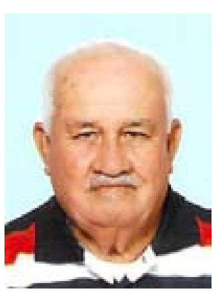
Tios:
Alfonso
Orlando
Gustavo

Primo(a)s:
Jose David
Katerine
Jorge
Andres
Victor
Orlando
Elvin
Luis Alfonso
Estefania
Jhon Jander
Iker
Amigos sercanos de sus padres y familia, colegas de Digicel y Universidad

En honor a su memoria pedimos que vengan vestidos en colores alegres.

Invitamos amigos y conocidos que tuvieron la dicha de conocerla y compartir con ella a su condolencia y despedida que sera el Lunes 19 de diciembre 2022 de 7 a 9 de la noche en Aurora Funeral Home y siguiendo a su cremacion que sera en seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



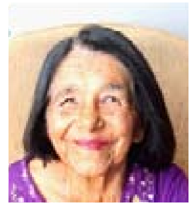
“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos, ta participa fayecimento di nos ser stima:

Simon Philemon Brete
Cariñosamente yama “Papa”
*25-06-1942 - †12-12-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



“Señor ta mi wardador, mi’n tin Falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”
Salmo:23

Cu Profondo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios. Nos ta participa fayecimento di nos kerida Mama, Wela, Bisa- wela, Ruman, Tanta y Prima Stima:

Irene Beatriz Delaney-Paesch,
Miho conocÍ como Jena, pepe of Mama Irena
Salida di Solo: 31 Januari 1941
Bahada di Solo: 9 december 2022

Nomber di su
Casa: Mario Martinus (Yankee) Delaney;

Yiunan:
Marcia Wernet y famia;
Selvia y Carlos Jimenez y Famia;
Giovanni Yolenny Delaney y Famia;
Sherly y Gerard Geerman y Famia;

Nieto y Nietanan:
Richelline y Kendrick Dania; Adam Jimenez; Roy Jimenez; Robert Jimenez; Giomar Tromp y Shaina Winterdaal; Dylan Delaney; Zetsia Delaney; †Filomena Delaney; Justin Delaney; Jayson Delaney; Shaney Geerman; Shanyla Geerman y Shanuar Boekhoudt; Shatyana Geerman;

Bisanieto y Bisanietanan:
Ruchelline Zievinger y Tarrick Ras; Ruth-Zelline Zievinger; Richonne Toppenberg; Gieon, Gi-jeandrick, Mia y Maya Tromp; Shailly Bikker;

Rumannan:
† Francisca “Kita” Boekhoudt y Famia;
Handy y † Mina Paesch- Werleman y Famia;
Ambrosio y Linda Paesch-Erasmus y Famia;
Dora y Mito Tromp y Famia;
† Helena Y †Luciano Arends;
Evaristo y Lena Paesch-Geerman y Famia;
Tom Paesch y Famia;
Deta y Paul Denters y Famia;
Guido Paesch y Vanny Montenegro y Famia;
Senovia y Mario Lopez y Famia;

Swa y Cuñanan:
Chuchu Hassel y Famia;
Siria Delaney y Famia;
† Maria luisa Geerman y Famia;
Eleonora Angela y Famia;
Rosalinda y Ronald Malenberg y Famia;
Julia Koolman y Famia;
Shanco y Mena Delaney y famia;
Christobal y Ida Delaney y Famia;

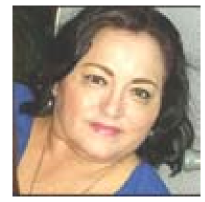
Famia di cas:
Alfonso y Lena Jimenez, Violeta y Rafael Flanders, Elva Croes, Lodrico y Eva Briezen.
Ayudante:
Giannely Arends, Sheanday Tromp, Shanuar Boekhoudt, Lodrico Briezen y tambe Wit Gele Kruis Aruba.
Tur su Subrino y Subrinana, Sobre Sobrino y Sobre Subrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compernan, Tur su bon Bisiñanan, Amigo y Amiganan, Conocirnan, amistades nan di groupo di Oracion y demas Famia: Paesch, Delaney, Kelly, Wernet, Jimenez ,Geerman, Segovia, Kock, Dania, Tromp, Winterdaal, Zievinger, Toppenberg, Boekhoudt, Lopez, Werleman, Erasmus, Denters, Montenegro, Wever, De Cuba, Lampe, Luidens, Heronimo, Hassel, Angela, Bikker, Daké, Flanders, Ras, Malmberg, Gomez, Robert, Donata y Bernabela
Oportunidad di condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 15 di december 2022
Ta Invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 16 di december 2022 na Misa Sta Filomena na Paradera di 2:00 pa 4:00 di atardi, despuess salindo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of mas familiar of ser keri, nos ta pidi nos mas sincero discupla.

Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Adela P. Franken-Croes
Cariñosamente yama “Ika of Tita”
*04-11-1964 - †10-12-2022

Na nomber di su:
Esposo: Juan Franken (Johny)

Mama: †Juliana Croes Geerman

Tata: †Federico Croes

Rumannan:
Lucia Croes y Shompe Bislip
Theo y Lourdes Croes
Bello Elio Croes
Max Croes Corina y Said Kock-Croes
Ada y Alphonso Gomez-Croes
Lucio Croes
†Federico (Juni) Croes

Sobrino y Sobrinanan:
Neil Bislip y yiunan
Amanda, Evelino Lampe Bislip y yiunan
Jessica Kock y Jean Carlos Reyes
Joyce Kock, yiunan y Edward Wever
Joraldine Kock y Glenchomar Josefa y yiunan
Jurwine Kock y yiu
Sobrina/o di respeto cu e la stima semper:
Shunasma, Frizhgerald,
Shelly

Mescos ruman: Alba Chavariaga, Sayenne Naranjo.

Suegro: Maiky Franken y Flora.

Suegra: Johnita Franken.

Tantanan:
Alta Croes (na hulanda)
Dolores Quijada

Omo: Frans Croes
Ihanan: Amanda, Joyce, Anais, Zhaylee
Amiga stima: Angelic Everon y yuinan.
Amigo di cas: Micheal Augustin (Tamarijn)

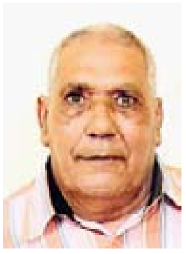
Suanan y cuñanan, primo y primanan y demas conocirnan.

Ex Colleganan y amiganan di KHSC
Demas Famia y Conocinan: Franken, Croes, Bislip Kock, Gomez, Werleman, Maduro, Boekhoudt, Willems, Eriks, Groen Bello, Tromp, Lampe, Josefa, Quijada y Kelly, Geerman, Santana.

Nos disculpa si den nos tristesta nos por a lubida nomber, famia y conosinan.

Ta invita pa acto di intiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 15 december 2022 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu papa Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di mi tata, welo, swa, omo, suegro stima:

Jose Rodrigues Teixeira
*21-02-1944 † 09-12-2022

Na nomber di su:

Esposa: †Carolina di Jesus Agrela Teixeira
Yiu: Ana Celia Teixeira y Prekash Kanhai
Rumannan:
Antonio Teixeira y famia na Venezuela
Augustinho Teixeira y famia na Francia
Vda. Filomena Teixeira y famia na Aruba
Vda. Incarnacao Teixeira y famia na Aruba
Vda. Julieta Teixeira y famia na Madeira
Maria Teixeira y famia na Madeira
Isabel Teixeira y Freddy Tromp y famia na Aruba
†Jaime Teixeira y famia na Madeira
†Manuel Teixeira y famia na Brazil
†Francisco Teixeira y famia na Madeira
†David Teixeira y famia na Madeira
†Juvenal Teixeira y famia na Madeira
†Jao Teixeira y famia na Madeira
†Luis Teixeira y famia na Madeira

Sobrino(a)nan na Aruba, Venezuela, Madeira, Brazil, Francia, Inglatera
Primo(a)nan, bisiñanan y conocirnan
Amigo(a)nan di Maris Stella dept Xioria

Demas famia: Teixeira, Gomes, Do Nacimiento, Tromp, Kanhai, Da Silva, Agrela

Ta invita famia, amigonan y conocirnan pa asisti na acto di entiero y despedida cual lo tuma lugar Diabierna 16 di December 2022 di 2or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Catholico na Playa.

Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of mas familiar of ser keri, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Si, bendicion y bondad ta compaña mi tur dia di mi bida Lo mi biba den cas di SEÑOR henter mi bida largo Salmo: 23:6

Cu dolor profundo den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

Rufo Lampe
*10 December 1940 - †14 December 2022

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 19 december 2022 di 9or pa 11or di mainta na Prey Funeral Home na San Nicolaas y Sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Acerca Dios cu cantica di alegria:
Canta contento pa Señor, henter mundo; sirbi Señor cu alegria, acerc'E cu canticanan di fiesta.
Reconoce cu Señor ta Dios, t'E a crea nos y nos ta di djE; nos ta su pueblo, carnenan, cu e ta cuida.
Salmo 100

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual ela significa pa nos tur, nos ta anuncia fayecimento di:

Ignocencia Maria Krosendijk
Mihor conoci como: "Tanchi Ija", "Maria Chikito"
*22 Juni 1953 - † 11 December 2022

Na nomber di su:
Mayornan:
† Teofil Krosendijk y Polonia Krosendijk – Krozendijk

Pareha: Rosendo Kock

Yiu di su Pareha: Nariane Kock y yiu

Rumannan:
Dominico "Coco" y Maria Krosendijk – Kelly
† Veronica "Ika" y Laureano Kock – Krosendijk
Beatrix "Bea" y Ricardo Kwidama – Krosendijk
Seferino "Adri" y Catharina Krosendijk - Kelly
† Maria Mercedes "Mechi" y Francisco "Chico" Hernandez – Krosendijk

Mescos cu ruman: Apolonia "Chichi" Croes, Tecla Croes y Regina "Texiana" Willems

Yiunan di Criansa: Johnny Arrindell, Sylvia Ruiz, Ashna Vos, Jason Vos, Jean-Marie Vos y Lydienne Tjuk-Tjauw-Tjin

Ihanan: Silvia Ruiz, Anthony Kwidama y Marcy Scholten

Subrinonan: Sylvia y Guillermo Ruiz – Krosendijk
Jahaira y Gregory Maduro – Krosendijk
Eric Kwidama
† Anoushka Hernandez
Bryan Krosendijk y Ghislaine Gomes
Anthony Kwidama
Jose Hernandez
Leonardo y Jamira Kock – Jansen
Teofilo y Crismeyri Krosendijk – Beato
Andreina y Ryan Schwengle – Krosendijk

Sobre subrinos y subrinas: Shykia, Desharina, Amadee, Ericielle, Joceanne, Ansheska, Sybren, Antonella, Suehaile, Ettienne, Natiushka, Valjienne, Jirvianna, Eidan, Eilin, Shanayla, Wendy, Vanessa, Ulrich, Larienne, Gerard y Eva-Marie.

Primo(a)nan, comper y comernan, demas famianan, amigo(a)nan, conocirnan, bisiñanan y ex-coleganan di Ling & Sons.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Prome y despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Acto di condolencia lo tuma lugar: Dialuna 19 December 2022. di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 20 December 2022 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or te 4or na Misa y despues nos lo ta saliendo pa Santana na Catolico na Sta. Cruz.

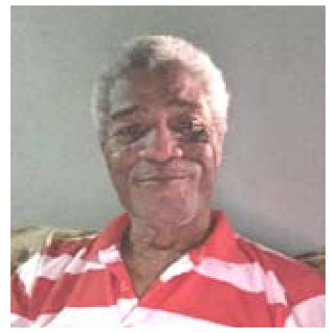
Enbes di flor of krans lo tin un donation Box di Edmund Harms Foundatio

---

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Agustino T. Bernabela
Cariñosamente yama "Theo"
*25-03-1946 - †09-12-2022

Na nomber di su:
Casa: Rosalinda (Linda) Bernabela
Yiunan: Mariska y Randell (Roy) Winterdaal
Lisandra Bernabela Y Lorenzo (Bibi) Loopstok
Jaime Bernabela y Kati Gobbi
Nieto(a) nan: Sidmar Williams y Darrianella Leito
Jaimyson Bernabela y Alexandra Boekhoudt
Liandro Loopstok
Lyxienne Loopstok y Grego Regales
Royslenne Winterdaal
Hayleen Winterdaal
Jaimer Bernabela
Lindsay Loopstok
Maurice Antoine
Bisanieto(a): Jahlixia Bernabela
Jahlixion Bernabela
Jaimelyne Nelson
Mama: † Venancia Bernabela
Rumanan: †Juana Bernabela
Agustin (Doy) y Fransisca Bernabela
Josephina (Editha) Bernabela
Subrino(a): Egbert (Ebby)y Viviana Franken y Famia
Charles Franken y Famia
Marion Franken y Natto Maduro y Famia
Marian Franken (iha) y Kevin Maduro y Famia
Giovanni Bernabela y yiu
Vanessa Bernabela
Natasha Bernabela

Primo y prima nan, cuña y swa nan cu ta mucho hopi pa menciona.
S.A.B.A. Afdeling Azalia, bisiña nan, Amigo nan di futbol.

Famianan: Bernabela, Figaroa, Loopstok, Winterdaal, Gobbi, Franken, Regales, Williams, Boekhoudt, Leito, Maduro, Ras, Valentijn, Theodora, Sule, Josepha, Marties, Gutierrez, Engletina, Wilson, Tromp, Bernadita, Henriquez, Sprok, Dongo, Antoine, Fingal, Davelaar, Bernadina, Wanga y demas famia y amigo nan cu ta mucho hopi pa menciona.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 15 december 2022 pa 2or pa 4or di merdia na Royal Funeral Home. Despues ta sali pa Santana Central Sabana Basora. Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Ehercito Mericano ta crea unidad espacial na Sur Korea pa vigila Nort

(AP) — Ehercito Mericano formalmente a lansa un unidad di forsa espacial na Sur Korea ayera, su prome facilidad asina den teritorio stranhero cu lo permiti Washington monitor na un miho manera su rivalnan Nort Korea, China y Rusia.

E activacion di e US Space Forces Korea na base aereo Osan cerca di Seoul a yega despues cu Nort Korea a lansa un cantidad di misil balistico cu capacidad nuclear diseña pa dal continente Mericano y su aliadonan Sur Korea y Hapon den lunanan recien.

E unidad ta pertenece na e forsa espacial Mericano, cual a keda estableci na december 2019 bao presidente Donald Trump como e prome servicio militar nobo na Merca den mas cu 70 aña.

E forsa espacial ta ser mira sobriamente como un afirmacion di e necesidad pa organisa mas efectivamente pa defensa di interesnan Mericano den espacio – specialmente satelite usa pa nabegacion civil y militar, inteligencia y comunicacion. Un rapport anterior for di Pentagon a bisa cu China y Rusia a asumi esfuersonan mayor pa desaroya tecnologia cu por permiti nan pa destrui of interumpi satelitenan Mericano of di aliadonan den un crisis of conflicto.

E US Space Forces Korea ta subordina na un unidad mas grandi di US Space Force estableci dentro di comando Indo-Pacifico luna pasa.



Homber na Washington acusa pa candela intencional na salonnan di Testigo di Jehova

(AP) — Un residente di estado di Washington, kende ya ta den custodia federal pa cargonan di arma y crimen di odio a keda acusa den un serie di candela intencional riba salonnan di reino di Testigonan di Jehova, segun autoridadnan a anuncia ayera.

Fiscal di Seattle, Nick Brown a bisa den un comunicado di prensa cu e cargonan nobo contra Mikey Diamond Starrett, 50, tambe conoci como Michael Jason Layes, ta parti di e esfuersonan di Departamento di Husticia pa combati crimen di odio, cual ta den aumento nacionalmente.



Starrett, kende ta describi su mes como un biologo di bida salvahe pa hopi tempo y cientifico di wetlands den documentonan di corte y riba su resume online, a keda aresta na september 2021 pa cargonan cu el a tira riba un salon di Testigonan di Jehova na Yelm, cerca di Olympia na 2018, y cu ilegalmente e tabata den posesion di un shotgun.

Fiscalnan a bisa cu na momento di su aresto, Starrett tambe tabata bao investigacion pa siete candela intencional na salonnan di Testigonan di Jehova na condadonan Pierce, Mason y Thurston di 2018 te 2020, incluyendo un candela cendi mientras tabatin hende paden. Investigadornan a descubri seis arma, incluyendo e shotgun, ora nan a listra e cas unda e tabata kedando, nan a bisa.

Diamars ultimo, un gran hurado federal na Seattle a emiti un acusacion nobo pa tres di e candelanan na 2018 – un na un salon na Tumwater y dos na un salon na Olympia, incluyendo uno cu a destrui e edificio. No tin acusacion cu hende a resulta herido den e candela.

Starrett awo ta enfrenta tres cargo adicional di daño na propiedad religioso, cual ta un crimen di odio, y tres di usa candela pa comete un delito federal en conexion cu candela na salonnan di Testigonan di Jehova na Tumwater y Olympia na 2018.

Legislador di UE den centro di caso di corupcion ta bay keda den detencion

(AP) — Un legislador Griego den Parlamento Europeo acusa di corupcion den un supuesto complot cu un pais di Golfo cu ta tachando institucionnan di UE ta bay keda den detencion te al menos proximo siman despues cu a pospone su audiencia dilanti hues, oficialnan hudicial a bisa ayera.

Vice-presidente di Parlamento Europeo, Eva Kaili, kende su termino a cargo a keda termina e siman aki na man di otro legisladornan, tabata programa pa presenta ayera dilanti un hues na Brussels hunto cu tres otro persona aresta en conexion cu e caso.

Abogado di Kaili, Andre Risopoulos a bisa cu su audiencia tabata programa pa dia 22 di december. El a nenga di duna mas detaye. Oficina di fiscal federal Belga a confirma e fecha nobo, ora un hues ta bay dicidi si ta mantene Kaili den detencion, bisando cu e posponemento tabata riba su solicitud.

Fiscalnan a acusa cuatro persona, incluyendo Kaili, cu corupcion, participacion den grupo criminal y labamento di placa. Dos sospechoso, incluyendo partner di Kaili, Francesco Giorgi, kende ta un consehero parlamentario y Pier Antonio Panzeri, ex parlamentario y fundador di un grupo di campaña nonprofit, a keda den detencion preventivo ayera despues di nan audiencia den corte.

Fiscalnan ta bisa cu Niccolo Figa-Talamanca, secretario general di otro grupo di campaña, ta permiti pa bandona



su cel pero lo ta den vigilancia cu un armband di monitoreo electronico. Tur tres tin 24 ora pa apela.

Prome minister Belga, Alexander De Croo a bisa cu relacionnan di UE cu cualkier pais stranhero implica lo ta afecta si ta confirma e soborno. “Purba di influencia toma di decision cu soborno, si confirma cu esey tabata e caso, cu e ta relaciona cu cierto pais, ami no ta mira con e no lo tin consecuencia riba e relacion”, el a bisa.

Mientras por argumenta cu Qatar a ricibi opinionnan faborable na Europa e aña aki, establece cu oficialnan Europeo a wordo paga pa duna esakinan lo ta dificil. Pero investigadornan a confisca centenares di miles di euro na cas di oficialnan, segun fiscalnan Belga.

De Croo a agrega cu e scandal ta proba cu tin necesidad pa “mas scrutinio y mas transparencia den Parlamento Europeo.”